

**PRIMERA CARTA DEL APOSTOL SAN PABLO  
A LOS  
CORINTIOS**

<sup>1</sup> Che co jae Pablo. Tumpa cheparavo aico vaerā Jesucristo jemimondorā. Echa'ā cua co jae Tumpa jei vae. Cherīvī Sóstenes ime cua pe oī che ndive. <sup>2</sup> Aicuatía cua tupapire opaete pepurugüirovia vae Corinto pe piyembati vae reta pe. Pe reta co jae Tumpa imbae. Tumpa peparavo peñono tee vaerā iyupeguarā. Cuarāi Tumpa uyapo Cristo Jesús rupi. Jae ramiño vi Tumpa uiparavo opaete yondeYa Jesucristo re güirovia vae reta. Jae reta opaete que rupi ñugüinoin. Jae reta iYa co jae yandeYa Jesucristo. <sup>3</sup> YandeRu Tumpa jare yandeYa Jesucristo tumee peve ipiacavi jare ipiacatu.

***Yasurupai umee Tumpa pe Corinto pegua reta re***

<sup>4</sup> Jecuaeño amee yasurupai Tumpa pe peré, Tumpa umee ipiacavi peve Cristo Jesús rupi ramo. <sup>5</sup> Echa'ā Tumpa pemivendise ete, pepuere vaerā pemimbeu īru vae reta pe jare picuaa cavi vaerā. <sup>6</sup> Jare jucuarāi pe reta picuaaca īru vae reta pe añetete vae co jocua amimbeu peve Cristo regua vae. <sup>7</sup> Jucuarāi uata'ā etei peve penti ave mbaepuere Espíritu Santo umee vae. Jare jecuaeño peāro piyerovia reve yandeYa Jesucristo ou ye vaerā. <sup>8</sup> YandeYa Jesucristo jecuaeño pemimirātata jae ou ye regua, agüiye vaerā quía ipuere pembijeco mbae re jocua ara. <sup>9</sup> Tumpa jecuaeño uyapo jei uyapota vae. Echa'ā jae peparavo, pico vaerā Tai ndive. Jae co yandeYa Jesucristo.

***Upurugüirovia vae reta uyembiyao uyugüi***

<sup>10</sup> Cherīvī reta, che pumiñera, yandeYa Jesucristo jee re agüiye vaerā piyeaca uyupii, jare agüiye vaerā piyembiyao piyugüi. Pumiñera pico vaerā penti ramiño. Toyovaque

pepiá pe piyemingueta oĩ vae jare pearacuaa. <sup>11</sup> Echa'ã Cloé jenta pegua reta umimbéu cheve peregua, cheriví reta, quirái piyeaca pico uyupii. <sup>12</sup> Amocue pe reta pere: “Che co jae Pablo regua.” Jare amocue pere: “Che co jae Apolos regua.” Jare ūru pe reta pere: “Che co jae Pedro regua.” Jare ūru pe reta pere: “Che co jae Cristo regua.” Jáeramo tae peve cua: <sup>13</sup> Cristo uyembiyao'ã etei. Che amano'ã co curusu re pumbaeyoa reta jeco pegua. Piyembibautizaca'ã co cheree re. <sup>14</sup> Ameeyasurupai Tumpa pe quirái mboviño pumbibautiza. Jaeño ambibautiza Crispo jare Gayo. <sup>15</sup> Jáeramo pepuere'ã etei pere cheree re piyembibautizaca co. <sup>16</sup> Añete yepe, ambibautiza Estéfanas jenta pegua reta vi. Ërei chemandua'ã ambibautiza ra ūru vae. <sup>17</sup> Echa'ã Cristo chembou'ã apurumbibautiza vaerä. Jaeño chembou amimbeu vaerä ñee icavi vae. Ërei aiporu'ã ñee iyaracuaa catu vae pegua. Echa'ã jocua nunga ñee aiporu yave, aramoi ñee Cristo icurusu regua ndarau tẽi mbaepuere güinói.

### *Cristo co jae Tumpa iyaracuaa jare imbaepuere*

<sup>18</sup> Echa'ã yamimbéu yave ñee Cristo icurusu regua, cañitei pe yugüiraata vae reta ipia pe uyemingueta tẽi jae penti mbiquere co. Ërei cua ñee rupi Tumpa uicuaaca yandeve imbaepure. Echa'ã yande yayemiasaca co. <sup>19</sup> Echa'ã Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ cuarái:

“Che aicuaacata quirái iyaracuaa catu echa vae reta añetete iyaracuaa'ã etei co” —jei Tumpa—.

“Jae ramíño vi aicuaacata quirái opaete mbaembæ uicuaa cavi echa vae reta añetete uicuaa cavi'ã etei co” —jei.

Jucuarái uyecuatía oĩ.

<sup>20</sup> ¿Quía ra co jae iyaracuaa catu vae? ¿Quía ra co jae mboroyocui re oporomboe vae? ¿Quía ra co jae ipoqui cua ivi pe uyeaca vaerä vae? Echa'ã Tumpa uicuaaca

quirāi aracuaa cua ivi pegua mbae'a co. <sup>21</sup> Ivi pegua reta ipuere'ã uicuaa Tumpa jae reta iyaracuaa catu echa vae rupi. Ërei Tumpa umbiasa upurugüirovia vae ñee icavi vae yamimbeu vae rupi, yepe tēi penti mbiquere echa ūru vae reta pe.

<sup>22</sup> Echa'ã judío reta uipota yayapo vaerā penti miacañi jae reta uecha vaerā. Jare judío mbae vae reta uipota yayemingueta vaerā iyaracuaa catu vae cua ivi pegua reta uyemingueta rami. <sup>23</sup> Ërei yande yamimbeu chupe reta quirāi Cristo umano curusu re. Ërei cua yamimbeu vae penti yembíavai judío reta pe, jare judío mbae vae reta ipia pe uyemingueta tēi penti mbiquere co. <sup>24</sup> Ërei Tumpa uiparavo vae reta pe Tumpa uicuaaca Cristo rupi quirāi tuicha ete co imbaepuere jare quirāi iyaracuaa catu ete co. Tumpa uiparavo vae reta co jae judío reta jare judío mbae vae reta. <sup>25</sup> Ime amocue ivi pegua iyaracuaa catu vae. Ërei Tumpa iyaracuaa catu ete ye cua reta güi, yepe tēi jae reta ipia pe uyemingueta tēi penti mbiquere co Tumpa Cristo rupi uyapo vae. Jae ramíño vi ime amocue ivi pegua mbaepuere güinoi vae. Ërei Tumpa imbaepuere tuicha ete cua reta imbaepuere güi, yepe tēi jae reta ipia pe uyemingueta tēi Tumpa Cristo rupi uyapo vae jucuarāi uyapo mbaeti mbaepuere güinoi ramo. <sup>26</sup> Cherivi reta, pemandúa Tumpa preparavo vae re, yepe tēi jeta'ã co iyaracuaa catu vae reta pepite pe - jucuarāi jei chupe reta ivi peguareta - jare jeta'ã co mbaepuere güinoi vae reta, jare jeta'ã co mburuvicha reta iñemoñaa reta. <sup>27</sup> Echa'ã Tumpa uiparavo iyaracuaa mbae vae reta cua ivi pegua re vae reta, iyaracuaa catu vae reta uicuaa vaerāa iyaracuaa mbae'ã co Tumpa pe. Jae ramíño vi Tumpa uiparavo mbaepuere güinoi mbae vae reta cua ivi pegua re vae reta, mbaepuere güinoi vae reta uicuaa vaerā imbaepuere mbae'ã co Tumpa pe. <sup>28</sup> Jae ramíño vi

Tumpa uiparavo iparavete vae reta jare uñereríroca vae reta. Uiparavo vi mbaembae uyembutuichaca mbae vae, uicuaaca vaerā mbae'ā co mbaembae uyembutuichaca vae. <sup>29</sup> Jare jucuarāi uyapo Tumpa, agüiye vaera quía uyembicate jae jovaque. <sup>30</sup> Êrei Tumpa etei peapo penti ramiño Cristo Jesús ndive. Echa'ā Cristo Jesús rupi Tumpa umee yandeve aracuaa. Jae ramiño vi Cristo Jesús rupi Tumpa yanembujupi jare ñaneñono tee iyupeguarā jare yanderepi mbaeyoa güi. <sup>31</sup> Jáeramo yayapo Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ vae rami. Echa'ā uyecuatía oĩ cuarāi: “Ime yave quía uipota uyembicate vae, tuyembicate yandeYa re.” Jucuarāi uyecuatía oĩ.

## 2

*Umimbeu quirāi Cristo umano curusu re*

<sup>1</sup> Jare aa pepi yave, cheriví reta, amimbeu peve añete vae Tumpa regua. Aipota'ā pepia pe piyeminguela vaerā aicatu co chemiari vaerā ani clearacuaa catu co. <sup>2</sup> Echa'ā pepite pe aĩ rambueve, chequirēi amimbeu peve cuaño - Jesucristo jare quirāi jae umano curusu re. <sup>3</sup> Jare pepite pe aĩ rambueve, chepia pe ayeminguela aramoi ndarau piyapisaca cheré. Jáeramo ariri aquiyre ramo. <sup>4</sup> Jare chemiari peve yave amimbeu vaerā peve ñee icavi vae, aiporu'ā ñee reta cuimbae iyaracuaa catu vae uiporu vae aicuaaca vaerā peve ñee icavi vae añete co. Echa'ā chemiari peve yave, aicuaaca peve ñee icavi vae añete co Espíritu Santo imbaepuere rupi. <sup>5</sup> Jare cua ayapo agüiye vaerā cuimbae iyaracuaa catu vae jei vae jeco pegua pepurugüirovia. Aipota pepurugüirovia vaerā Tumpa imbaepuere jeco pegua.

*Tumpa uicuaaca yandeve Espíritu Santo rupi vae*

<sup>6</sup> Êrei ore nduiporu ñee aracuaa pegua ipiräta ipurugüirovia re vae reta ipite rupi. Êrei cua aracuaa ivi

pegua'ã co jare jae'ã vi co ivi pegua reta juvicha reta iyaracuaa. Echa'ã cua juvicha reta imambae opata. <sup>7</sup> Ërei ore ndoe vae aracuaa Tumpa güi ou vae co. Cua aracuaa tenonde yave uyecuua'a. Echa'ã tenonde yave Tumpa uicuaaca'ã etei. Ërei iyipi güive Tumpa iquirëi uicuaaca yandeve cua aracuaa, yayembiasaca vaerä. <sup>8</sup> Ërei mbaeti penti ave ivi pegua reta juvicha uicuaa cua aracuaa. Echa'ã mburuvicha reta uicuaa yave mona, ndarau tẽi uyuca curusu re yandeYa yembiadora pegua vae. <sup>9</sup> Ërei Tumpa iñee pe uyecuatía oí cuaräi:

“Mbaeti quía uecha jare mbaeti quía uyandu jocua mbaembae Tumpa umicuatiro ma uau Tumpa vae reta pe vae.

Mbaeti vi quía ipia pe uyemingueta jese.”

Jucuaräi uyecuatía oí. <sup>10</sup> Ërei Tumpa uicuaaca yandeve Espíritu Santo rupi. Echa'ã Espíritu Santo uicuaa opaete. Uicuaa vi opaete Tumpa regua yavai ete yaicuaa vaerä vae.

<sup>11</sup> Penti vae ipuere'ã uicuaa ūru vae ipia pe uyemingueta vae. Jae eteiño uicuaa. Jae ramíño vi mbaeti quiave uicuaa Tumpa ipiayemingueta. Jaeño Tumpa iEspíritu uicuaa. <sup>12</sup> Jare Tumpa umee ma yandeve Espíritu Santo. Jáeramo yandepia pe yayemingueta'ã ma upurugüirovia mbae vae reta ipia pe uyemingueta rami. Echa'ã Espíritu Santo uicuaaca yandeve mbaembae Tumpa umee yandeve ipiacavi jeco pegua vae. <sup>13</sup> Jare ore numimbeu ūru vae reta pe cua mbaembae. Ërei nduiporu'ã ñee iyaracuaa catu vae oporomboe jese vae reta. Ore nduiporu ñee Espíritu Santo oremboe jese vae reta: Jáeramo nduicuaaca ūru vae reta pe mbaembae Espíritu Santo pegua ñee Espíritu Santo oremboe jese vae reta pe.

<sup>14</sup> Ërei upurugüirovia mbae vae uipota'ã güirovia Tumpa iEspíritu oporomboe jese vae. Echa'ã mbae'ã echa chupe. Ipuere'ã uicuaa. Echa'ã jaeño Espíritu Santo ico

ipia pe vae ipuere uicuaa. <sup>15</sup> Echa'ã Espíritu Santo ico ipia pe vae ipuere uicuaa cavi opaete cua mbaembae. Êrei upurugüirovia mbae vae ipuere'ã uicuaa cavi upurugüirovia vae regua. <sup>16</sup> Echa'ã mbaeti quía uicuaa cavi yandeYa ipiayemingueta, jare mbaeti quía ipuere omboe yandeYa mbaembae re. Êrei yande yandepia pe yayemingueta Cristo ipia pe uyemingueta rami.

## 3

*Uyeyocui reta Tumpa pe*

<sup>1</sup> Cheriví reta, chepuere'ã pumingueta ipirāta ipurugüirovia re vae reta pe ayemingueta rami. Pumingueta jei vae rupiño yugüireco vae reta pe ayemingueta rami jare Cristo re güirovia ramo vae reta pe ayemingueta rami. <sup>2</sup> Pe reta co jae sambiai necheño jou vae reta rami. Pe reta jae'ã co ucuacuaa vae tembíu ipuere jou vae reta rami. Echa'ã che pomboe mbaembae yavai'ã etei yaicuaa vaerã vae re. Chepuere'ã pomboe mbaembae yavai yaicuaa vaerã vae re. Echa'ã jecuaeño pepuere'ã picuaa yavai vae. <sup>3</sup> Pe reta pepia pe piyemingueta jei vae rupiño yugüireco vae reta ipia pe uyemingueta rami. Echa'ã peacatāa jare piyovaicho uyupii. Cua uicuaaca quirái pico upurugüirovia mbae vae reta yugüireco rami. Echa'ã jae reta yugüireco jei vae reño. <sup>4</sup> Echa'ã amocue pe reta pere: "Che co jae Pablo regua." Jare ūru pe reta pere: "Che co jae Apolos regua." Cua uicuaaca quirái pepia pe piyemingueta jei vae reño yugüireco vae reta ipia pe uyemingueta rami co.

<sup>5</sup> Che mbae'ã co, jare Apolos mbae'ã co. Jaeño nduyeyocui yandeYa pe, pe reta perovia vaerã jese. Jare penti penti nduyapo mbaravíqui yandeYa umee oreve vae. <sup>6</sup> Che rani amimbeu peve ñee icavi vae perovia vaerã jare taicue rupi Apolos pembori picuaa cavi vaerã. Êrei Tumpa co jae pemimirāta pepurugüirovia re vae. Yamijaanga penti

temiti. Che co jae temiti oñoti vae rami, jare Apolos co jae temiti umbiu vae rami. Ërei Tumpa etei umbicuacuaa temiti. <sup>7</sup> Jáeramo che mbae'ã co, yepe tēi che co jae temiti oñoti vae rami. Jae ramíño vi Apolos mbae'ã co, yepe tēi jae co temiti umbiu vae rami. Mbaraviqui Tumpa iparavíqui co. Echa'ã jae umbicuacuaa temiti. <sup>8</sup> Jare temiti oñoti vae jare temiti umbiu vae uparavíqui penti ramíño. Jare Tumpa umbiepita penti penti pe iparavíqui rupi. <sup>9</sup> Echa'ã ore nduparavíqui nduico Tumpa ndive. Pe reta co jae temiti Tumpa ico pe ñugüïnoi vae reta rami. Jae ramíño vi pe reta co jae penti tenta Tumpa uyapo oĩ vae rami. <sup>10</sup> Che co jae icatu tenta uyapo vae rami. Jare Tumpa umaeño cheré jae ipiacavi jeco pegua añono vaerä tenta iguapicarä. Jare ūru vae co jae tenta oñono oĩ iguapica iárambo vae rami. Ërei penti penti tuñemoa ngatu quiräi uparavíqui tenta iguapica iárambo. <sup>11</sup> Echa'ã Jesucristo co jae tenta iguapica rami. Tentá iguapica uñeñono ma co. Mbaeti ye co ūru tenta iguapica. <sup>12</sup> Tentá iyapoa reta ipuere oñono tenta iguapica iárambo oro jare corepoti jare ita ipôra ete vae, ani ipuere oñono ivira reta jare capii jare atiigüie. <sup>13</sup> Penti penti iparavíqui uyecuaata co jocua ara Tumpa uicuaaca yave. Echa'ã jocua ara imeta co tata, jare tata uicuaacata mbae nunga mbaraviqui penti penti uyapo vae. <sup>14</sup> Mbaraviqui tenta iguapica iárambo uyeyapo vae ocai'ã yave, Tumpa umbiepita jocua mbaravíqui uyapo vae pe. <sup>15</sup> Mbaravíqui ocai yave, Tumpa ndarau umbiepi jocua mbaravíqui uyapo vae pe. Ërei mbaravíqui uyapo vae etei uyembiasacata co, penti cuimbae oyepe tata güi vae rami.

<sup>16</sup> Picuaa co quiräi pe reta co jae Tumpa jo jare quiräi Tumpa iEspíritu ico pepia pe. <sup>17</sup> Ime yave quía Tumpa jo urucumegua vae, jocua Tumpa umbaita. Echa'ã Tumpa jo uñeñono tee Tumpa peguarâ. Pe reta co jae Tumpa jo.

<sup>18</sup> Agüiye quía tuyembitaví. Ime yave quía ipia pe uyemingueta iyaracuaa catu co aracuaa ívi pegua re vae, tuicuaa uicuaa cavi'ã co mbae. Jucuarãi uicuaa yave, añetete iyaracuaa catuta co. <sup>19</sup> Echa'ã Tumpa uicuaaca quirãi aracuaa cua ívi pegua mbae'ã co. Echa'ã Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ cuarãi: “Tumpa umiamiri iyaracuaa catu vae reta aracuaa jae reta güïnoi vae re.” <sup>20</sup> Jare: “YandeYa uicuaa quirãi iyaracuaa catu vae reta ipiayemingueta mbae'ã co.” Jucuarãi uyecuatía oĩ. <sup>21</sup> Jáeramo agüiye quía tuyembicate cuimbae reta re. Echa'ã Tumpa uyapo opaete mbaembae pembrí vaerã. <sup>22</sup> Echa'ã Tumpa umee peve Pablo jare Apolos jare Cefas pembrí vaerã. Umee vi peve mbaembae ívi pegua piporu vaerã. Jae ramiño vi umee peve tecove pico cavi vaerã, jare pemano yave icavita peve. Opaete añave uyeyapo vae jare opaete uyeyapota vae icavita peve. <sup>23</sup> Jare pe reta co jae Cristo imbae, jare Cristo co jae Tumpa imbae.

## 4

*Uyeyocui reta Tumpa pe Tumpa jei vae rupi*

<sup>1</sup> Oreré pepia pe piyemingueta yave, pemandúa cua re: Ore co jae Cristo jembiocui reta. Tumpa uicuaaca oreve jocua tenonde yave uyecuaa mbae vae, ore nduicuaaca vaerã íru vae reta pe. <sup>2</sup> Jare penti upurumimbaravi qui vae jecuaeñi uipota jembiocui uyapo vaerã jei vae. <sup>3</sup> Ërei pe reta cherãa yave ani íru vae reta cherãa yave, mbae'ã co cheve. Che añeäa'ã vi. <sup>4</sup> Yepe tẽi aicuaa'ã co mbae ayembijeco jese vaerã, cua uipota'ã jei anoi'ã co teco. Echa'ã yandeYa co jae cherãa vae. <sup>5</sup> Jáeramo agüiye ñapuruaña añave. Peäro yandeYa ou ye regua. Echa'ã jae güeruta tembipe opaete mbaembae añave uñemi pítumimbi pe vae uyecuaa cavi vaerã. Echa'ã yandeYa uicuaacata opaete vae ipiayemingueta. Jayave Tumpa

umbiyeroviata penti penti. <sup>6</sup> Cheriví reta, cua moromboe amimbeu ma peve chiyee jare Apolos re, piyemboe vaerã cua pemingueta oreré vae rupi quirãi icavi'ã pembutuicha vaerã cuimbae retaño. Pepia pe piyemingueta cuimbae reta re uyequatía oĩ vae rupiño. Jare agüiye pembutuicha penti vae ūru vae güi. Echa'ã jucuarãi piyapo yave, períro jocua ūru vae. <sup>7</sup> ¿Quía ra co jei nde icavi ete ūru vae güi? ¿Mbae ra co nenoi Tumpa umee'ã ndeve vae? Tumpa co umee ndeve opaete nenoi vae. Jáeramo ¿maera pa ndiyembicate? ¿Ndepia pe ndiyemingueta ra Tumpa umee'ã co ndeve?

<sup>8</sup> Pe reta piyerovia iyangapii vae reta uyerovia rami. Jare piyembicate icocatu vae reta uyembicate rami. Jae ramíño vi piyembicate mburuvicha reta uyembicate rami, jare pepia pe piyemingueta ndipo jucuarãi piyeyapo ore pombori mbae reve. Êrei tome piyeyapo mburuvicha añetete vae retarã, ore vi ndoporoyocui vaerã pe reta ndive. <sup>9</sup> Ore co jae Cristo jemimondo reta. Êrei chepia pe ayemingueta quirãi Tumpa oreñono opaete vae jaicue. Ore co jae jocua cuimbae uyeparavo umano vaerã vae reta rami. Opaete vae umae oreré. Ángel reta umae oreré, jare ivi pegua reta umae oreré. <sup>10</sup> Ore nduyeyocui Cristo pe ramo, ūru vae reta orereni imbiquere vae reta. Êrei pe reta pepia pe piyemingueta pearacuaa catu co Cristo re. Ore co jae ipiráta mbae vae reta rami, jare pe reta co jae ipiráta vae reta rami. Pe reta piyepiuca ūru vae reta pe, êrei ūru vae reta orereríro. <sup>11</sup> Jecuaeño oriyembai jare oreúe. Jecuaeño uata oreve temimonde. ūru vae reta orenupa. Mbaeti co orerenta. <sup>12</sup> Jecuaeño orecandi nduparaviqui orepo pe. ūru vae reta uyepipeyu oreré, êrei ore nduyerure Tumpa pe uyapo vaerã chupe reta icavi vae. ūru vae reta uyapo mbaembae icavi mbae vae oreve, êrei ore orepiaguasu chupe reta. <sup>13</sup> ūru vae reta iyapu

oreré, ërei ore oremiari cavi chupe reta. Jecuaeño ñru vae reta oremombo ipite güi, ití jare icavi'ã ma uyeporu vaerã vae uyemombo rami.

<sup>14</sup> Aicuati'a cuarãi pumimaraaca vaerã. Pe reta co jae cheriví aau vae reta. Jáeramo cuarãi pumbiaracuaa. <sup>15</sup> Echa'ã yepe t i jocua pemboe Cristo re vae reta uyepapa diez mil, ërei jeta'ã co peru. Echa'ã che co jae Peru mburug irovia Cristo Jesús regua re. Echa'ã che amimbeu peve ñee icavi vae. <sup>16</sup> Jáeramo che pumiñera pico vaerã peechea che aico rami.

<sup>17</sup> Cua jeco pegua amondo ma peve Timoteo. Jae co cheriví aau vae, jare jae uyeyocui cavi yandeYa pe. Jae pemimanduata co quirãi che aico Cristo re, jare quirãi cuarãi amboe opaete upurug irovia vae uyembat mbati vae reta opaete que rupi. <sup>18</sup> Ërei amocue pepite pe ñug innoi vae uyembutuicha, ipia pe uyeminguela t i ndarau ma aa pepi ramo. <sup>19</sup> Ërei aata imambaeño pepi, yandeYa uipota yave. Jare aa yave, aicuaata mbae ipuere uyapo jocua uyembutuicha vae reta. Ndarau apirandu mbae ra jei reta. <sup>20</sup> Echa'ã yayeyocui Tumpa pe yave, ñanoi mbaepuere. Yayeminguetai o'ã. <sup>21</sup> ¿Mbae nunga ra pipota? ¿Pipota ra aa vaerã pepi aiporaraca peve vaerã? Ani ¿pipota ra a em michi reve aicuaaca vaerã peve chepuruau?

## 5

*Menda re uyuvanga vae u e  a*

<sup>1</sup> Jeta vae uicuaa quirãi penti pepite pe o i vae güireco ichi-raanga. Jocua uyuvanga menda re vae mbae pich i ete vae uyapo. Echa'ã uicuaa'ã Tumpa vae reta umae o'ã etei uyapo vaerã jucuar i. <sup>2</sup> Ag iyeta t i piyembicate mbae re. Pemara eteta t i ma cua re. Pemombota t i pepite güi jocua cuimbae jucuar i jeco vae. <sup>3</sup> Echa'ã

yepe tēi che aī'ā co pepi, ērei jecuaeño chepia pe ayemingueta peré, jare aāa ma jocua cuimbae jucuarāi jeco vae. Jucuarāi aāata tēi pepi aī yave. <sup>4</sup> Piyembati yave pembiadora vaerā yandeYa Jesús, pemandúa quirāi che chepia pe ayemingueta aī peré jare quirāi yandeYa Jesús imbaepuere penoita co. <sup>5</sup> Agüiye pemaeño jocua cuimbae re uyembati vaerā pe reta ndive. Jucuarāi imarata uyapo vae re, jare jecove uyembiasacata yandeYa ou ye yave.

<sup>6</sup> Icavi'ā co piyembicate pico vaerā. Picuaa co jocua yae vae: "Mboviño levadura umbiayasi opaete masa uñemona vae." <sup>7-8</sup> Yamijaanga judío reta pascua pe uyapo vae. Echa'ā judío reta omombo mbiyape indechi vae levadura güinoi vae, jare fiesta uyapo yave jou mbiyape ipiau vae levadura güinoi mbae vae. Jae ramíño vi pe reta co jae mbiyape ipiau vae levadura mbaeti güinoi vae rami. Jáeramo agüiye ma yayapo icavi mbae vae yayapose vae. Echa'ā Cristo uyeyucaca yanderé, pascua pe maemimba reta uyeyucaca uñemee vaerā Tumpa pe rami. Jáeramo jecuaeño yayapo icavi vae añete vae rupi.

<sup>9</sup> Che aicuatía peve ūru tupapire, jare joco pe che poyocui agüiye vaerā piñemířru aguasa uyapo vae reta ndive. <sup>10</sup> Poyocui'ā etei piyembiyao vaerā opaete cua ivi pegua aguasa uyapo vae reta güi, jare ūru vae reta imbaembae uipota vae reta güi, jare ūru vae reta güi imbaembae upíro vae reta güi, jare tumpa-raanga reta umbiadora vae reta güi. Echa'ā jucuarāi piyapo yave, pepuereta'ā tēi pico cua ivi pe. <sup>11</sup> Ērei aicuatía co peve agüiye vaerā piñemířru penti upurugüirovia vae jei iyupe vae ndive aguasa uyapo yave, ani ūru vae reta imbaembae uipota yave, ani tumpa-raanga reta umbiadora yave, ani icavi mbae vae japicha reta coti jei yave, ani jecuaeño usavipo yave, ani ūru vae reta güi imbaembae upíro yave. Agüiye etei pecaru jocua nunga ndive. <sup>12-13</sup> Echa'ā chepuere'ā

etei aāa upurugüirovia mbae vae reta. Tumpa uāata co jocua reta. Ërei pe reta penoi mbaepuere peāa vaerā upurugüirovia vae reta. Jáeramo pembisiri pepite güi cuimbae jocua icavi mbae vae uyapo vae.

## 6

*Ñeapo reta*

<sup>1</sup> Ime yave quía pepite pe oī vae īru vae mbae re umbijeco vae, icavi'ā co uñeapo vaerā īru vae re upurugüirovia mbae vae reta pe. ¿Maera pa uñeapo'ā jese uñeñono tee Tumpa peguarā vae reta pe? <sup>2</sup> ¿Picuaa'ā pa uñeñono tee Tumpa peguarā vae reta uāata co ivi pegua reta? Jáeramo ¿maera pa pepuere'ā pepuruāa mbaembae yavai'ā ñapuruāa jese vaerā vae re? Echa'ā pe reta peāata ivi pegua reta. <sup>3</sup> Picuaa co quirāi yande ñaāata ángel reta. Jáeramo ¿maera pa pepuere'ā pepuruāa cua ivi pegua teco re? Echa'ā cua mbaembae yavai'ā co ñapuruāa jese vaerā. <sup>4</sup> Jáeramo ime yave quía īru vae cua ivi pegua teco re umbijeco vae, agüiye pemaeño upurugüirovia mbae vae reta re uāa vaerā. <sup>5</sup> Cuarāi jae pumimaraca vaerā. ¿Mbaeti pa co penti iyaracuaa catu vae pepite pe? ¿Mbaeti pa quía pepite pe penti ñeapo ipuere uyapicatu vae? <sup>6</sup> Echa'ā upurugüirovia vae reta uñeapo iyee upurugüirovia mbae vae reta pe.

<sup>7</sup> Ërei jucuarāi piñeapo piyee yave, penti teco tuicha vae co. Agüiye piñeapo piyee, yepe tēi penti vae uyapo icavi mbae vae īru vae pe ani penti vae umbitaví īru vae. <sup>8</sup> Pe reta piyapo icavi mbae vae īru upurugüirovia vae reta pe jare pembitaví īru upurugüirovia vae reta.

<sup>9</sup> Picuaa co quirāi jupi mbae vae reta ndarau ico Tumpa iporoyocuia pe. Agüiye piyembitavi. Aguasa uyapo vae reta, jare tumpa-raanga umbiadora vae reta, jare menda re uyuvanga vae reta, jare cuimbae uyupii uyereco vae

reta, <sup>10</sup> jare imonda vae reta, jare ūru vae reta imbaembae uipota vae reta, jare usavipo vae reta, jare uyepipeyu vae reta, jare ūru vae reta güi imbaembae upiro vae reta ndarau ico Tumpa iporoyocua pe. <sup>11</sup> Jare jucuarai piyapose amocue pe reta. Êrei yandeYa Tumpa iEspíritu oyoe pegüi opaete cua mbaembae icavi mbae vae, jare peñono tee Tumpa peguarã, jare pembujupi. Cuarai uyeyapo peve yandeYa Jesucristo jee re.

*Pembiadora* Tumpa perete pe

<sup>12</sup> Chepuere ayapo opaete aipota vae. Êrei icavi'ã opaete ayapo vaerã. Añete co, chepuere ayapo opaete aipota vae. Êrei ndarau che amaeñoca cheré mbae pe. <sup>13</sup> Tembíu yanderie peguarã co, jare yanderie tembíu pegua co. Êrei Tumpa umbaita co mocui reve. Êrei ñanoi'ã yanderete yayapo vaerã aguasa. Ñanoi yanderete yayeyocui vaerã yandeYa pe, jare yandeYa ipuere umee yandeve opaete yanderete uipota vae. <sup>14</sup> Jare Tumpa umbijecove ye yandeYa güeru umanocue vae reta ipite güi. Jae ramiño vi umbijecove yeta yanderete güeru umanocue vae reta ipite güi imbaepuere pe.

<sup>15</sup> Picuaa co perete co jae Cristo jete pegua. Jáeramo agüiye etei peya cuña iaguasapota vae re. <sup>16</sup> ¿Picuaa'ã pa quirai cuimbae uñemiru penti cuña iaguasapota vae ndive vae uyeyapo pentiño jae ndive? Echa'ã Tumpa jei cuarai: "Mocui reve uyeyapota penti ramiño." Jucuarai jei. <sup>17</sup> Êrei jocua uñemiru yandeYa ndive vae uyeyapo pentiño yandeYa ndive Espíritu Santo rupi.

<sup>18</sup> Agüiye piyapo aguasa. Opaete ūru mbaeyoa piyapo vae piyapo'ã co perete pe. Êrei aguasa piyapo yave, perete coti etei mbaeyoa piyapo. <sup>19</sup> ¿Picuaa'ã pa perete co jae Espíritu Santo ico pipe vae? Echa'ã Tumpa ombou peve Espíritu Santo, jare jae ico pepia pe. Jáeramo pe reta

pico'ã ma piyupeguarã. <sup>20</sup> Echa'ã Tumpa umbiepi jeta peré, peapo vaerã jae imbaerã. Jáeramo pembiadora Tumpa perete pe jare perecove pe. Echa'ã mocui reve Tumpa imbae co.

## 7

*Menda regua*

<sup>1</sup> Añave aipota aicuatía peve jocua mbaembae picuatía cheve jese vae re. Icavi tẽi co cuimbae agüiye vaerã güireco cuña. <sup>2</sup> Ërei agüiye vaerã piyapo aguasa, penti penti cuimbae tugüinoi jembirecoi jare penti penti cuña tugüinoi imei. <sup>3</sup> Cuimbae tuico jembireco ndive, uyupii reta icavi yugüireco vaerã vae rupi. Jae ramiño vi cuña tuico ime ndive, uyupii reta icavi yugüireco vaerã vae rupi. <sup>4</sup> Cuña ipuere'ã uyapo jete pei jae uipota uyapo vae rupi. Echa'ã jete ime imbae co. Jae ramiño vi cuimbae ipuere'ã uyapo jete pei jae uipota uyapo vae rupi. Jae jete jembireco imbae co. <sup>5</sup> Mocui reve pipota'ã pepoco piyee yave mbovi ara pegua piyerure vaerã Tumpa pe, icaviño jucuarãi piyapo. Ërei agüiye piyeyea ete. Taicue rupi pepoco ye piyee, agüiye vaerã Satanás pe perëgua pepuere'ã ma piyopia yave perete uipota vae güi. <sup>6</sup> Ërei cua che jae peve picuaa vaerã mbae icavi piyapo vaerã. Poyocui'ã co mbae re. <sup>7</sup> Ërei aipota tẽi opaete cuimbae reta yugüireco vaerã che aico rami. Ërei penti penti güinой Tumpa umee chupe vae. Jare Tumpa umee penti vae pe vae uyuavi umee íru vae pe vae güi.

<sup>8</sup> Jáeramo che jae ndeiño umenda vae reta pe jare ime umano vae reta pe cua: Icavi tẽi co agüiye vaerã umenda, che amenda'ã rami. <sup>9</sup> Ërei ipuere'ã yave oyopia jete uipota vae güi, icavi co umenda vaerã. Echa'ã ipuere'ã yave uyapo jete uipota ete uyapo vae, uiporara eteta co. Jáeramo icavi co umenda vaerã.

<sup>10</sup> Jare ayocui umenda vae reta cuarāi - ērei cheño'ā ayocui, echa'ā yandeYa vi oyocui cuarāi: Cuña agüiye tomombo ime. <sup>11</sup> Ērei omombo yave ime, tuico umenda mbae reve, ani tuñatima ye ime pe tuico ye jae ndive. Jare cuimbae agüiye tomombo jembireco.

<sup>12</sup> Ērei īru reta pe che jae cua - mboroyocui yandeYa umee vae'ā co: Ime yave penti cuimbae upurugüirovia vae jare jembireco upurugüirovia'ā yave, jembireco uipota yave ico jae ndive, agüiye tomombo. <sup>13</sup> Jae ramiño vi ime yave penti cuña upurugüirovia vae jare ime upurugüirovia'ā yave, ime uipota yave ico jae ndive, agüiye tomombo. <sup>14</sup> Echa'ā cuimbae upurugüirovia mbae vae aramoi güiroviata Cristo re jembireco upurugüirovia vae jeco pegua. Jae ramiño vi cuña upurugüirovia mbae vae aramoi güiroviata Cristo re ime upurugüirovia vae jeco pegua. Jare uyemombo reta yave, isambiai reta ndarau ndipo güirovia Cristo re. Ērei uyemombo'ā reta yave, aramoi güiroviata Cristo re. <sup>15</sup> Ērei upurugüirovia mbae vae omombo yave upurugüirovia vae, cua mboroyocui amimbeu peve vae upurugüirovia vae peguarā'ā co. Echa'ā Tumpa yandeparavo yaico cavi vaerā yandepiácatu reve. <sup>16</sup> Echa'ā nde, cuña, ndicuaa'ā uyembiasacata ra neme ndereco pegua. Jae ramiño vi nde, cuimbae, ndicuaa'ā uyembiasacata ra nembireco ndereco pegua.

<sup>17</sup> Ērei penti penti jecuaeño tuyapo mbaravíqui yandeYa umee chupe uyapo vaerā vae. Penti penti tuico, Tumpa ueni uyembiasaca vaerā yave ico rami. Jare jucuarāi ayocui opaete upurugüirovia vae uyembatimbati vae reta. <sup>18</sup> Aramoi Tumpa ueni uñemicircuncidaca vae uyembiasaca vaerā. Tupita jucuarāiño. Jae ramiño vi aramoi Tumpa ueni uñemicircuncidaca mbae vae uyembiasaca vaerā. Agüiye tuñemicircuncidaca. <sup>19</sup> Ñañemicircuncidaca yave, mbae'ā co. Jae ramiño

vi ñañemicircuncidaca'ã yave, mbae'ã co. Jaeño icavi yayapo vaerã Tumpa iporoyocui reta. <sup>20</sup> Penti penti jecuaeño tuico Tumpa ueni uyembiasaca vaerã yave ico rami. <sup>21</sup> Aramoi Tumpa ueni penti uyeyocui vae uyembiasaca vaerã. Agüiye tipiatiti jocua re. Ërei ipuere yave uyeyora ipatrón güi, icavi co uyapo vaerã. <sup>22</sup> Echa'ã yandeYa ueni yave uyeyocui vae uyembiasaca vaerã, yandeYa oyora ma opaete imbaeyoa güi. Jae ramíño vi yandeYa ueni yave uyeyocui mbae vae uyembiasaca vaerã, jae uyeyapo ma Cristo jembiocuirã. <sup>23</sup> Tumpa umbiepi ma perepi vaerã. Jáeramo piyeyocui chupe. <sup>24</sup> Cherivi reta, penti penti tuico Tumpa ueni uyembiasaca vaerã yave ico rami. Jucuarãi tuyeyocui Tumpa pe.

<sup>25</sup> Añave taicuatía peve ndeiño umenda vae re. Anoi'ã mboroyocui yandeYa güi jesegua. Ërei che tupumbiaracuaa. Jare pepuere chererovia, yandeYa cheparareco ramo. <sup>26</sup> Jáeramo che jae icavi co penti cuimbae oĩ vaerã añave oĩ rami, cua ara reta pe yaiporara ramo. <sup>27</sup> Jocua cuimbae umenda ma vae agüiye tomombo jembireco. Jare jocua cuimbae ndeiño umenda vae, agüiye tueca jembirecorã. <sup>28</sup> Ërei umenda yave, iyoa'ã co. Jae ramíño vi cuñatai umenda yave, iyoa'ã vi co. Ërei yemipia'ã ivi pegua güinoita umenda vae reta, jare che aipota'ã piyemipia'ã vaerã jucuarãi.

<sup>29</sup> Ërei che jae peve cua, cherivi reta: Mbaetita ma ñima yaico vaerã. Jáeramo mbaeti ma tiempo jembireco güinoi vae reta uyemipia'ã ete vaerã jembireco re. <sup>30</sup> Jae ramíño vi mbaeti ma tiempo ipiatiti vae reta uyao vaerã. Jae ramíño vi mbaeti ma tiempo uyerovia vae reta upuca vaerã. Jae ramíño vi mbaembae ogua vae reta mbaeti ma güinoi tiempo opa vaerã uiporu imbaembae. <sup>31</sup> Jare mbaembae cua ivi pegua uiporu vae agüiye tuipota ete. Echa'ã mbaembae cua ivi pegua opata co.

<sup>32</sup> Ërei aipota'ã mbae pemipia'ã vaerã. Cuimbae umenda mbae vae uyandareco yandeYa iparavíqui re. Echa'ã uipota umbiyerovia yandeYa. <sup>33</sup> Ërei cuimbae umenda vae uyandareco mbaembae ivi pegua re. Echa'ã uipota umbiyerovia jembireco. <sup>34</sup> Jae ramíño vi cuña ime reve vae uyuaví cuñatai ndeiño umenda vae güi. Echa'ã ndeiño umenda vae uyandareco yandeYa iparavíqui re. Echa'ã uipota jete jare jecove uñeñono tee vaerã Tumpa peguarã. Ërei umenda vae uyandareco mbaembae ivi pegua re. Echa'ã uipota umbiyerovia ime.

<sup>35</sup> Jare cua che jae peve icavi peve vaerã. Aipota'ã etei poyopia menda güi. Jaeño aipota piyapo vaerã jocua icavi piyapo vaerã vae, pepuere vaerã piyeyocui yandeYa pe piyemipia'ã mbae reve.

<sup>36</sup> Ërei penti cuimbae uicuua yave uyapo'ã co jupi vae tayí ndeiño umenda vae coti - echa'ã aramoi tayí tairusu'ã ma jare uipota tēi umenda. Tumaeño tayí re umenda vaerã. Jucuarãi uyapo yave, iyoa'ã co. <sup>37</sup> Ërei aramoi íru cuimbae ipia pe ipirãta jare güinoi mbaepuere uyapo vaerã iquirëi uyapo vae yepe tēi yavai chupe, jare jae ipia pe uyeminguela cavi tayí re agüiye vaerã umaeño jese umenda vaerã. Jucuarãi yave, icavi uyapo. <sup>38</sup> Jáeramo cuimbae umaeño tayí re umenda vaerã vae icavi uyapo. Ërei cuimbae umaeño'ã tayí re umenda vaerã vae icavi ete uyapo.

<sup>39</sup> Mboroyocui jei vae rupi cuña ime pegua co ime ico rambueve. Ërei ime umano yave, cuña ipuere umenda ye jae uipota vae ndive. Ërei tumenda cuimbae yandeYa re güirovia vae ndive. <sup>40</sup> Ërei che jae icavi eteta co chupe umenda'ã ye yave. Jare aicuua Tumpa iEspíritu chembiaracuaa che jae vaerã cuarãi.

*Soo uñemee tumpa-raanga pe vae*

<sup>1</sup> Añave taicuatía peve soo uñemee tumpa-raanga pe vae re. Añete co, opaete yaicuaa cua regua. Yaicuaaño yave yayembicate co, ērei yayerau yave ñañemimírāta co. <sup>2</sup> Ime yave quía ipia pe uyemingueta iyee uicuaa co mbaembae, jae uicuaa'ã viteño mbae uicuaata tēi vae. <sup>3</sup> Ērei ime yave quía uau Tumpa vae, Tumpa uicuaa cua nunga.

<sup>4</sup> Jayave yayemingueta soo uñemee tumpa-raanga pe vae re. Yaicuaa co tumpa-raanga güinoi'ã co tecove. Jare yaicuaa vi Tumpa pentiño co. <sup>5</sup> Ime mbaembae ivi pegua reta umbijee tumpa vae. Cua mbaembae ñugüinoi ivi pe jare ara re. Jeta co jocua tumpa reta, jare jeta vi co ivi pegua iya reta. <sup>6</sup> Ērei yande yaicuaa ime co pentiño Tumpa. Jae co yandeRu. Jae uyapo opaete, jare yande yaico yambiadora vaerā. Ime vi co pentiño yandeYa. Jae co Jesucristo. Jae vi uyapo opaete, jare jae umee yandeve tecove.

<sup>7</sup> Ērei ime amocue cua regua uicuaa mbae vae. Echa'ã jae reta tenonde yave umbiadora tumpa-raanga, jare jcuaeño ipia pe uyemingueta quirāi soo jou vae uñemee co tumpa-raanga pe. Jáeramo jou yave, ipia pe uyemingueta tēi mbae icavi mbae vae co uyapo oī. Echa'ã ipirāta'ã ipurugüirovia re. <sup>8</sup> Ērei yau yave, mbae'ã co Tumpa pe. Echa'ã yau yave, Tumpa ndarau jei mbae icavi vae co yayapo. Jare yau'ã yave, Tumpa ndarau jei mbae icavi mbae vae co yayapo. <sup>9</sup> Pepuere peu jocua nunga soo. Ērei piñemoa agüiye vaerā cua piyapo vae rupi jocua ipirāta'ã ipurugüirovia re vae uyapo mbae icavi mbae echa chupe vae. <sup>10</sup> Echa'ã nde ndicuaa cavi co cua regua. Ērei jocua ipirāta'ã ipurugüirovia re vae nderecha yave ndeguapi neñ tumpa-raanga jo pe soo ndeu vaerā, aramoi jae ipia pe

uyeminguetata jae vi co ipuere jou soo uñemee tumpa-raanga pe vae. <sup>11</sup> Jáeramo ipirāta'ã ipurugüirovia re vae opita ndipo nde ndicuaa ndiyupe vae jeco pegua. Ërei jese vi co Cristo umano. <sup>12</sup> Jáeramo jucuarāi peyoa yave ūru upurugüirovia vae ipurugüirovia re ipirāta'ã vae coti, Cristo coti peyoa vi co. Echa'ã jocua ūru upurugüirovia vae uyapo mbae ipia pe uyeminguela tēi icavi'ã uyapo vaerā vae. <sup>13</sup> Jáeramo ūru upurugüirovia vae iyoa yave che jau vae jeco pegua, ndarau ye jau soo, agüiye vaerā ūru upurugüirovia vae iyoa ayapo vae jeco pegua.

## 9

*Temimondo ipuere uyapo vae*

<sup>1</sup> Che vi chepuere ayapo che aipota vae rupi. Echa'ã che co jae penti temimondo. Che aecha yandeYa Jesús. Jare pe reta perovia yandeYa re che aparaviqui chupe ramo. <sup>2</sup> Aramoi ūru vae reta jei'ã che co jae penti temimondo. Ërei pe reta picuaa cavi che co jae penti temimondo. Echa'ã pe reta perovia yandeYa re, jare cua uicuaaca che co jae penti temimondo.

<sup>3</sup> Cua co che jae iñera cheré vae reta pe: <sup>4</sup> Orepure co ndou ipotave tembíu. <sup>5</sup> Nduipota yave, ore vi orepure numenda cuña upurugüirovia vae ndive jare ndugüiraa orerupié, ūru temimondo reta jare yandeYa tiví reta jare Pedro uyapo rami. <sup>6</sup> Aramoi pepia pe piyeminguela tēi jaeño Bernabé jare che orepure'ã nduico nduparaviqui mbae reve. <sup>7</sup> Ime yave quía oo uñeráro vaerā vae, omondo vae umbiepi co chupe. Uva oñoti vae jou co uva iacue. Jae ramiño vi ovecha reta re uyandareco vae jou co ovecha ineché. <sup>8</sup> Cua mbaembae che jae ivi pegua reta jei rami. Ërei jucuarāi vi jei mboroyocui. <sup>9</sup> Echa'ã Moisés iporoyocui pe uyecuatía oĩ cuarāi: “Güeye trigo umbípiriri oĩ yave, agüiye iyuruyocua.” Jucuarāi uyecuatía oĩ. Ërei

Tumpa cua jei yave, jei'ã co güeye reta reño. <sup>10</sup> Jei vi oreré. Echa'ã ore co jae co pe uparavíqui vae reta rami. Umaeti vae jare trigo umbipiriri vae uäro päve uyerovia reve. Echa'ã mocui reve uipota ucaru iparavíqui güi. <sup>11</sup> Ore co jae umaeti vae rami. Echa'ã numimbeu peve mbaembæ Espíritu pegua. Jae ramíño vi ore co jae umbaeviro vae rami. Echa'ã yavaita'ã tẽi peve ore nonoi vaerã mbaembæ ivi pegua jocua penoi vae güi. <sup>12</sup> Íru vae reta ipuere yave güïnoi mbaembæ pegüi, orepure eteta tẽi chugüi reta. Ërei yepe tẽi orepure nonoi mbaembæ pegüi, Ërei nduyerure'ã peve jese. Opaete numiaguanta, agüiye vaerã numbiavai ñee icavi vae Cristo regua. <sup>13</sup> ¿Picuua'ã pa quiräi Tumpa jo pe uparavíqui vae reta jou tembíu Tumpa jo pegua? Echa'ã maemimba uyeyucacue Tumpa pe uñemeearenda pe vae uparavíqui vae reta jou maemimba uyeyucacue isoo. <sup>14</sup> Jae ramíño vi yandeYa oyocui íru vae reta umbiepi vaerã ñee icavi vae umimbeu vae reta pe. <sup>15</sup> Ërei che aipota'ã etei íru vae reta umbiepi vaerã cheve. Aicuatiá'ã vi cua mbaembæ peve, pe reta pembiepi vaerã cheve. Ayerovia cua chepuere jae peve vae re. Icavi ete co amano vaerã pe reta pembiepi cheve vaeräve.

<sup>16</sup> Yepe tẽi amimbeu ñee icavi vae, Ërei ayembicate'ã etei. Echa'ã yandeYa cheocui amimbeu vaerã. Amimbeu'ã yave ñee icavi vae, aramoi mbae icavi mbae vae uyeyapota cheve. <sup>17</sup> Echa'ã che ayapo yave cua mbaravíqui che etei aipota ramo, icavita tẽi íru vae reta umbiepi vaerã cheve. Ërei ayapo cua mbaravíqui, yandeYa cheocui ayapo vaerã ramo. Jáeramo ñee icavi vae amimbeu yave, ayeyocui aí Tumpa pe. <sup>18</sup> Ayerovia ete quiräi amimbeu ñee icavi vae acovara mbae reve. Jare Tumpa umbiepi cheve cua yerovia anoi vae pe. Echa'ã yepe tẽi amimbeu ñee icavi vae, jare yepe tẽi icavi co íru vae reta umbiepi vaerã ñee icavi vae umimbeu vae pe, Ërei che aipota'ã íru vae reta

umbiepi vaerā cheve.

<sup>19</sup> Jáeramo ūru vae reta ipuere'ā cheocui mbae ayapo vaerā. Ërei ayeyapo ma opaete vae jembiocuirā, jeta vae güirovia vaerā Cristo re chereco pegua. <sup>20</sup> Judío reta ndive aico yave, che aico vi penti judío ico rami, judío reta güirovia vaerā Cristo re chereco pegua. Mboroyocui jei vae uyapo vae reta ndive aico yave, che aico vi penti mboroyocui jei vae uyapo vae ico rami, jae reta vi güirovia vaerā Cristo re chereco pegua. Cuarāi ayapo, yepe tēi añave aico'ā ma mboroyocui jei vae re. <sup>21</sup> Moisés iporoyocui güinoi'ā vae reta ndive aico yave, che aico vi penti Moisés iporoyocui güinoi'ā vae ico rami, jae reta vi güirovia vaerā Cristo re chereco pegua. Cua uipota'ā jei aico'ā ma Tumpa iporoyocui re. Echa'ā che aico Cristo iporoyocui re. <sup>22</sup> Ipirāta'ā ipurugüirovia re vae reta ndive aico yave, che aico vi penti ipirāta'ā ipurugüirovia re vae ico rami, jae reta vi güirovia vaerā Cristo re chereco pegua. Jecuaeño ayemboyovaque penti penti ndive, amocue vae uyembiasaca vaerā chereco pegua. <sup>23</sup> Jare opaete cua ayapo ūru vae reta güirovia vaerā ñee icavi vae, jae reta uñemíru vaerā che ndive.

<sup>24</sup> Pe reta picuua co quirāi amocue vae uñeñocui yave, opaete jae reta osi, Ërei pentiño upurumiamiri jare güinoi upurumiamiri vae pe uñemeet vae. Pico penoi vaerā upurumiamiri vae pe uñemeeta vae. <sup>25</sup> Jare penti penti uipota upurumiamiri vae uyecuacu opaete mbaembae icavi'ā chupe vae güi. Jare jae reta jucuarāi uyapo güinoi vaerā upurumiamiri vae pe uñemee vae imambae icumegua vae. Ërei yande yaipota ñanoí mbae jaeño mai pegua icota vae. <sup>26</sup> Jáeramo che aico penti uñeñocui vae sīmi osi vae rami, mbaeti osiiño vae rami. Che aico penti uñerāro vae uipota upurumiamiri vae rami. <sup>27</sup> Echa'ā aiporaraca cherete pe, uyapo vaerā che aipota uyapo vaerā vae, agüiye vaerā che

etei anoi'ã upurumiāmiri vae pe uñemeeta vae, yepe tēi amimbeu īru vae reta pe.

## 10

*Tumpa-raanga regua*

<sup>1</sup> Jare aipota picuua cavi vaerā, cherivi reta, quirāi opaete Israel pegua reta yugüiraa jocua amapītu igüi pe, jare opaete jae reta uasa i guasu. <sup>2</sup> Jare opaete vae uyeyapo pentiño Moisés ndive amapītu igüi pe yugüiraa yave jare i guasu uasa reta yave. <sup>3</sup> Jare opaete vae jou tembíu Espíritu Santo umee chupe reta vae. <sup>4</sup> Jare opaete vae jou i Espíritu Santo umee chupe reta vae. Jare opaete vae jou jocua ita Espíritu pegua jae reta jupié oo vae güi. Jare jocua ita Cristo co. <sup>5</sup> Ërei Tumpa pochi jeta vae pe. Jáeramo opa uyucaca ueya ñana pe.

<sup>6</sup> Jare Tumpa uechaca yandeve cua mbaembae uyeyapo chupe reta vae, agüiye vaerā yande yaipota mbaembae icavi mbae vae jae reta uipota vae rami. <sup>7</sup> Jáeramo agüiye pembiadora tumpa-raanga, amocue jae reta umbiadora tumpa-raanga rami. Echa'ã Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ cuarāi: “Jae reta uguapi ucaru vaerā. Jayave upúa reta upírae vaerā.” Jucuarāi uyecuatía oĩ. <sup>8</sup> Agüiye vi yayapo aguasa, amocue jae reta uyapo rami. Jare jucuarāi uyapo ramo, umano veintitrés mil jocua ara. <sup>9</sup> Agüiye vi yayapo icavi mbae vae yaicuua vaerā tuicha ra yande Ya ipiaguasu. Echa'ã jucuarāi uyapo amocue jae reta, jare uyucaca reta mboi reta pe. <sup>10</sup> Agüiye vi piñeenguru yande Ya coti. Echa'ã jucuarāi uyapo amocue jae reta, jare Tumpa uyucaca penti ángel pe.

<sup>11</sup> Ërei Tumpa uechaca opaete cua mbaembae uyeyapo chupe reta vae, jare uyecuatía oĩ yanembiaracuua vaerā. Echa'ã yande yaico ara taicuegua vae reta pe. <sup>12</sup> Jáeramo

ipia pe uyemingueta ipirāta co ipurugüirovia re vae tuñemoa ngatu agüiye vaerā iyoa. <sup>13</sup> Jecuaeño aña guasu pepiāro uyavīca peve vaerā. Echa'ã jucuarāi uyapo opaete vae pe. Ërei jecuaeño pepuere perovia catu Tumpa pembori vaerā. Echa'ã Tumpa ndarau umaeño perēgua ete vaerā aña guasu pe. Echa'ã aña guasu pepiāro yave, Tumpa uicuaacata peve quirāi pepuere piyapo agüiye vaerā peyao, jare jucuarāi pepuereta pemiamiri aña guasu.

<sup>14</sup> Jáeramo, cherivi reta, agüiye pembiadora tumpa-raanga. <sup>15</sup> Che jae cua peve, jare chepia pe ayemingueta pe reta co jae iyaracuua vae reta. Pe reta etei pepuere picuua añete ra cua che jae peve vae. <sup>16</sup> Ñamee yasurupai yandeYa pe jocua vino re. Vino uyemijaanga icavi vae yandeYa uyapo yandeve vae re. Jucuarāi yayapo yave, yaicuaaca quirāi yande ñaï pentiño Cristo ndive Cristo jugüi uyepiyere vae jeco pegua. Jae ramiño vi ñapisää yave mbiyape, yaicuaaca quirāi yande ñaï pentiño Cristo ndive Cristo jete umano vae jeco pegua. <sup>17</sup> Echa'ã yepe tēi yande co jeta vae, ërei yande co jae Cristo jete pegua reta. Jáeramo yande ñaï penti rami. Echa'ã mbiyape pentiño co, jare opaete vae yau jocua mbiyape.

<sup>18</sup> Yamijaanga Israel pegua reta. Jae reta jou maemimba uyeyucacue Tumpa pe uñemee vae isoo, jare jucuarāi uicuaaca quirāi jae reta uñemiíru Tumpa ndive jocua maemimba uyeyucacue vae jeco pegua. <sup>19</sup> Aipota'ã etei jae penti tumpa-raanga co jae penti tumpa añetete vae. Aipota'ã vi jae soo tumpa-raanga pe uñemee vae íru soo rami'ã co. <sup>20</sup> Ërei che jae peve cua: Jocua reta umee maemimba uyeyucacue vae isoo aña reta pe. Umee'ã Tumpa pe. Jare aipota'ã piñemiíru vaerā aña reta ndive. <sup>21</sup> Icavi'ã etei peu vaerā vino uyemijaanga yandeYa jugüi re vae vino aña reta pe uñemee vae ndive. Jae ramiño

vi icavi'ã etei peu vaerã mbiyape uyemijaanga yandeYa jete re vae soo aña reta pe uñemee vae ndive. <sup>22</sup> Agüiye ñamiñemiro yandeYa aña reta pe. YandeYa ipuere ete co yandegüi.

*Opaete mbae piyapo vae rupi pembiadora Tumpa*

<sup>23</sup> Chepuere ayapo opaete aipota vae. Ërei icavi'ã opaete ayapo vaerã. Añete co, chepuere ayapo opaete aipota vae. Ërei opaete'ã yanembori ñanepiräta vaerã. <sup>24</sup> Agüiye quía tuyapo jae uipota uyapo vaeño. Penti penti tuipota tombori íru vae reta.

<sup>25</sup> Pepuere peu ipotave soo mercado pe uñemee vae. Agüiye pepirandu uñemee ra tumpa-raanga pe. Echa'ã picuaa yave, aramoi pepia pe piyeminguetata jupi'ã co peu vaerã. <sup>26</sup> Echa'ã cua ivi jare opaete ivi pegua co jae yandeYa imbae.

<sup>27</sup> Penti upurugüirovia mbae vae uparea yave peve pecaru vaerã jae ndive, pipota yave peo, peu ipotave umee peve peu vaerã vae. Agüiye pepirandu uñemee ra soo tumpa-raanga pe. Echa'ã picuaa yave, aramoi pepia pe piyeminguetata jupi'ã co peu vaerã. <sup>28</sup> Ërei aramoi uparea peve vae jeita peve: "Uyuca reta cua maemimba umee vaerã tumpa-raanga pe." Jucuaräi jei peve yave, agüiye peu umimbeu peve vae jeco pegua. Echa'ã aramoi jae ipia pe uyeminguetata jupi'ã co peu vaerã. <sup>29</sup> Añave chemiari aííru vae ipia pe uyemingueta jese vae re, pe reta pepia pe piyemingueta'ã jese vae re. Ërei aramoi pepia pe piyeminguetata cuaräi: "Ërei ¿maera pa ndere cheve chepuere'ã co jau soo íru vae ipia pe uyemingueta jese vae jeco pegua? <sup>30</sup> Echa'ã jecuaeño che amee yasurupai Tumpa pe cherembíu re. Jáeramo ¿maera pa chembijeco jese? Echa'ã amee yasurupai Tumpa pe jese." Jucuaräi ndipo pepia pe piyeminguetata. <sup>31</sup> Ërei che jae peve cua:

Jecuaeño pembedadora Tumpa. Opaete mbaembae peu vae rupi jare opaete mbaembae piyapo vae rupi pembedadora Tumpa. <sup>32</sup> Agüiye piyapo icavi mbae echa ūru vae reta pe vae - judío reta pe, jare judío mbae vae reta pe, jare Tumpa uiparavo vae reta pe. Echa'ã piyapo yave, aramoi pembedavaita. <sup>33</sup> Jucuaräiño vi che ayapo opaete mbaembae icavi echa opaete ūru vae reta pe vae. Aico'ã che ayembiyerovia vaeraño. Jaeño aipota ambori jeta ūru vae reta, jae reta uyembiasaca vaerã.

## 11

<sup>1</sup> Pico che aico rami. Echa'ã jecuaeño che aico Cristo uiporta aico vaerã rami.

### *Cuña reta jemimonde*

<sup>2</sup> Jare ayerovia peré, cherivi reta, quiräi jecuaeño pemandúa cheré, jare jecuaeño piyapo che amimbeu peve rami. <sup>3</sup> Ërei aipota picuua vaerã cua: Cuimbae reta uyeyocui Cristo pe, jare cuña reta uyeyocui ime pe, jare Cristo uyeyocui Tumpa pe. <sup>4</sup> Penti cuimbae uyerure Tumpa pe yave ani umimbeu Tumpa iñee ūru vae reta pe yave, uñeäcasoi reve, penti ñemimaraca co. <sup>5</sup> Ërei penti cuña uyerure Tumpa pe yave ani umimbeu Tumpa iñee ūru vae reta pe yave, uñeäcasoi mbae reve, penti ñemimaraca vi co. Echa'ã jae oyovaque cuña opaete iñäca uñeäpi vae ndive. <sup>6</sup> Cuña uñeäcasoi mbae vae tuñeäpi ía. Echa'ã penti ñemimaraca co cuña ía chutu ete yave ani opaete iñäca uñeäpi yave. Jáeramo cuña tuñeäcasoi. <sup>7</sup> Añete co, icavi'ã cuimbae uñeäcasoi vaerã. Echa'ã cuimbae uyemijaanga Tumpa re jare Tumpa yaruanda vae re. Ërei cuña uyemijaanga cuimbae yaruanda vae re. <sup>8</sup> Echa'ã Tumpa uyapo'ã cuimbae cuña güi. Uyapo cuña cuimbae güi. <sup>9</sup> Jae ramíño vi Tumpa uyapo'ã cuimbae cuña iirurã. Uyapo cuña cuimbae iirurã. <sup>10</sup> Jáeramo icavi co cuña

uñeācasoi vaerā uicuaaca vaerā uyeyocui co cuimbae pe, jare ángel reta uecha vaerā. <sup>11</sup> Ërei cuimbae ipuere'ã ico cuña mbae reve. Jae ramiño vi cuña ipuere'ã ico cuimbae mbae reve. YandeYa uyapo reta yugüireco vaerā penti rami. <sup>12</sup> Añete co, Tumpa uyapo cuña cuimbae güi. Ërei cuimbae oa cuña güi. Jare Tumpa uyapo opaete.

<sup>13</sup> Tapirandu peve cua re: ¿Icavi ra cuña uyerure vaerā Tumpa pe uñeācasoi mbae reve? <sup>14</sup> Opaete vae yaicuua quirāi penti cuimbae iavucu yave, penti ñiemimaraca co. <sup>15</sup> Ërei penti cuña iavucu yave, iyaruandaca co. Echa'ã Tumpa umee cuña pe ía iñāca uyasoi vaerā. <sup>16</sup> Ërei ime yave quía uipota uyeaca cua re vae, tuicuua quirāi ore nduyemboe jucuarāi. Jae ramiño vi upurugüirovia vae opaete que rupi uyembatimbatí umbiadora vaerā Tumpa vae reta jucuarāi vi uyemboe.

### *Icavi mbae uyapo vae, yandeYa re imandúa yave*

<sup>17</sup> Ërei chepuere'ã ayerovia peré añave aicuatiata peve jese vae re. Echa'ã piyembati yave, piyapo icavi mbae vae, icavi vae piyapo vaerāve. <sup>18</sup> Cua rani tae peve: Jerācua cheve quirāi piyembiyao piyugüi, piyembati yave pembiadora vaerā Tumpa. Jare chepia pe ayeminguela aramoi añete co. <sup>19</sup> Echa'ã imeta co yembiyao reta pepite pe, añetete upurugüirovia vae reta uyecka vaerā pepite pe. <sup>20</sup> Jáeramo piyembati yave pemandúa vaerā yandeYa re, añetete'ã co pemandúa yandeYa re tembíu peu yave. <sup>21</sup> Echa'ã amocue pe reta pembipi peu tembíu peru vae ndei ūru reta yugüeru mbove. Jáeramo penti vae iyembai, jare ūru vae usavipo. <sup>22</sup> Pipota yave pecaru cavi, pepuere pecaru perenta pei. Agüiye periro ūru Tumpa uiparavo vae reta. Agüiye pemimaraca mbaeti mbae güinoi vae reta. ¿Mbae ra jaeta peve? ¿Ayeroviata ra peré cua jeco pegua? Ndaraus etei co.

*Pablo oporomboe quirāi yanemandúa vaerā yandeYa re  
(Mt 26.26-29; Mr 14.22-25; Lc 22.14-20)*

<sup>23</sup> Echa'ã yandeYa umimbeu cheve che amimbeu-yuapi ye peve vae. Jae co cua: YandeYa uipisi mbiyape jocua piare uñemeeta umano vaerā yave. <sup>24</sup> Jayave yasurupai Tumpa pe umee yave, upisaa mbiyape jare jei: “Pipisi peu. Cua co jae cherete peré ameeta vae. Peu cua, pemandúa vaerā cheré.” Jucuarāi jei. <sup>25</sup> Jae ramíño vi yandeYa uipisi copa opa ma ucaru reta yave, jare jei: “Cua vino co jae Tumpa jei piau ye vae cherugüi pe ayapota vae. Peu ñave ñave, pemandúa cheré.” Jucuarāi jei. <sup>26</sup> Echa'ã mbiyape jare vino peu ñave ñave, picuaacata quirāi yandeYa umano co, jare jucuarāi piyapota yandeYa ou ye regua.

<sup>27</sup> Jáeramo ime yave quía jou mbiyape jare vino yanemimandúa yandeYa re vae cua icavi mbae vae uyapo reve vae, iyoa co yandeYa jete jare jugüi coti. <sup>28</sup> Ërei penti penti tuñeäa ipia pe. Jayave tou jocua mbiyape jare jocua vino. <sup>29</sup> Echa'ã ime yave quía jou mbiyape jare vino cua icavi mbae vae uyapo reve vae, uyembijeco jou ramo. Echa'ã uyandareco'ã yandeYa jete re. <sup>30</sup> Cua jeco pegua jeta pepite pe ñugüinoi vae reta imbaerasi jare ipitu mbaerasi jeco pegua, jare jeta ma umano. <sup>31</sup> Echa'ã ñañeäa yave, yandeYa ndarau uiporaraca yandeve. <sup>32</sup> Ërei yaiporara yandeYa ñanenupa ramo, icavi vaerā yandeve, agüiye vaerā yayembijeco upurugüirovia mbae vae reta ndive.

<sup>33</sup> Jáeramo, cherivi reta, piyembati yave pecaru vaerā, piñeraäro rani. <sup>34</sup> Jare ime yave quía iyembai vae, tucaru rani jenta pe, agüiye vaerā yandeYa uiporaraca peve, piyembati yave. Jare opaete íru mbaembae ayapicatuta aa pepi yave.

## 12

*Mbaepuere reta Espíritu Santo umee vae*

<sup>1</sup> Añave, cherivi reta, aipota amimbeu peve mbaepuere reta Espíritu Santo umee vae regua. Aipota'ã pico vaerã picuaa mbae reve.

<sup>2</sup> Picuaa cavi quirãi ndei perovia yandeYa re mbove, pembiadorase tumpa-raanga reta, piyemboe jese rami, yepe tẽi tumpa-raanga reta iñee'ã etei. <sup>3</sup> Jáeramo aipota picuaa vaerã cu: Tumpa iEspíritu rupi piyemingueta yave, ndarau piyepipeyu Jesús re. Jare jaeno Espíritu Santo rupi ipuere quía jei: "Jesús co jae cheYa."

<sup>4</sup> Jare mbaepuere Espíritu Santo umee vae reta uyuaví, ërei Espíritu Santo pentiño co. <sup>5</sup> Jare jocua mbaravíqui yayapo yayeyocui vaerã yandeYa pe vae reta uyuaví, ërei yandeYa pentiño co. <sup>6</sup> Jare yepe tẽi mbaravíqui yayapo vae reta uyuaví, Tumpa pentiño co, jare Tumpa umbupuere opaete vae opaete mbaravíqui reta uyapo vaerã. <sup>7</sup> Ërei Espíritu Santo umee mbaepuere penti penti pe, penti penti ipuere vaerã ombori ūru vae reta. <sup>8</sup> Echa'ã Espíritu Santo umee penti vae pe uyemingueta vaerã iyaracuaa catu reve. Jare jae etei umee ūru vae pe uyemingueta vaerã uicuaa cavi reve. <sup>9</sup> Jare Espíritu Santo umee ūru vae pe mburugüirovia. Jare jae etei umee ūru vae pe umbigüera vaerã imbaerasi vae reta. <sup>10</sup> Umee ūru vae pe uyapo vaerã miacañi reta, jare ūru vae pe umimbeu vaerã Tumpa iñee. Umee ūru vae pe uicuaa vaerã ou ra penti ñee Espíritu Santo güi ani ambie coti güi. Umee ūru vae pe uyemingueta vaerã ambiembie vae iñee reta pe, jare ūru vae pe umimbeu vaerã mbae uipota jei ambiembie vae iñee reta pe uyendu vae. <sup>11</sup> Ërei pentiño co Espíritu Santo opaete cu: mbaepuere reta güinoi vae reta umbupuere vae. Jare jae umee mbaepuere uyuaví vae reta jae uipota vae rupi.

*Cristo jete pegua reta pentiño co*

<sup>12</sup> Echa'ã pentiño co yanderete. Êrei yanderete pe ñanoi yandepi jare yandepo jare yandeapisa jare yanderesa jare jeta íru íru vae. Jare opaete yanderete pegua reta uyapo pentiño yanderete, yepe tēi jeta uyuaví vae co. Jae ramiño vi Cristo jete pegua reta pentiño co. <sup>13</sup> Echa'ã pentiño co Espíritu Santo jare jae yanembibautiza opaete, Cristo jete yayeyapo vaerā. Pentiño vi co Cristo jete. Jucuarāi Espíritu Santo uyapo judío reta jare judío mbae vae reta pe. Jae ramiño vi jae uyapo uyeyocui vae reta jare uyeyocui mbae vae reta pe. Jare pentiño co Espíritu Santo cua uyapo yandeve vae.

<sup>14</sup> Ime jeta yanderete pegua reta, pentiño'ã co. <sup>15</sup> Aramoi yandepi jeita: “Che ipo'ã co. Jáeramo che jete pegua'ã co.” Êrei yepe tēi jucuarāi jeita, êrei yanderete pegua co. <sup>16</sup> Jae ramiño vi aramoi yandeapisa jeita: “Chejesa'ã co. Jáeramo che jete pegua'ã co.” Êrei yepe tēi jucuarāi jeita, êrei yanderete pegua co. <sup>17</sup> Opaete yanderete yanderesa catuui yave, ndarau tēi yandepuere mbae yayandu. Jae ramiño vi opaete yanderete yandeapisa catuui yave, ndarau tēi yandepuere mbae ñaetu. <sup>18</sup> Êrei Tumpa oñono penti penti yanderete pegua reta yanderete pe jae uipota vae rupi. <sup>19</sup> Jare ime yave pentiño yanderete pegua, ndarau tēi yanderete. <sup>20</sup> Êrei ime co jeta yanderete pegua reta, êrei pentiño co yanderete.

<sup>21</sup> Jare yanderesa ipuere'ã jei yandepo pe: “Che aipota'ã nde chembori vaerā.” Jae ramiño vi ñaneäca ipuere'ã jei yandepi pe: “Che aipota'ã nde chembori vaerā.” <sup>22</sup> Añete, jucuarāi'ã co. Echa'ã yanderete pegua reta iparavíqui'ã echa vae uparavíqui ete co. <sup>23</sup> Jare yanderete pegua reta icavi'ã echa yandeve vae ñamopõra. Jae ramiño vi

yanderete pegua reta ñanemara jese vae yamiemonde cavi.

<sup>24</sup> Ÿrei yanderete pegua reta icavi tēi yandeve vae ñamopõra'ã. Ÿrei Tumpa umbiyuapiyuapi opaete yanderete pegua reta, jare uipiúca jocua yanderete pegua yande yaipiu'ã vae reta. <sup>25</sup> Jucuarāi uyapo, agüiye vaerā yanderete pegua reta uyembiyao uyugüi, opaete yanderete pegua reta uyandareco cavi vaerā iyee. <sup>26</sup> Jare penti yanderete pegua uiporara yave, opaete yanderete pegua reta uiporara pâve. Jae ramiño vi penti yanderete pegua uyepiuca yave, opaete yanderete pegua reta uyerovia pâve.

<sup>27</sup> Jare pe reta co jae Cristo jete, jare penti penti co jae Cristo jete pegua. <sup>28</sup> Jare Tumpa oñono amocue vae upurugüirovia vae reta ipite pe temimondo retarā yugüireco vaerā. Oñono vi ūru vae reta Tumpa iñee umimbeu vaerā. Oñono vi ūru vae reta omboe vaerā upurugüirovia vae reta. Oñono vi ūru vae reta uyapo vaerā miacañi reta, jare ūru vae reta umbigüera vaerā imbaerasi vae reta, jare ūru vae reta ombori vaerā ūru upurugüirovia vae reta, jare ūru vae reta ipuere vaerā oyocui ūru upurugüirovia vae reta, jare ūru vae reta uyemingueta vaerā ambiembie vae iñee reta pe. <sup>29</sup> Opaete'ã co temimondo reta vae. Opaete'ã vi co Tumpa iñee umimbeu vae reta. Opaete'ã vi co upurugüirovia vae reta omboe vae reta. Opaete'ã vi co miacañi reta uyapo vae reta. <sup>30</sup> Opaete'ã vi co imbaerasi vae reta umbigüera vae reta. Opaete'ã vi co ambiembie vae iñee reta pe uyemingueta vae reta. Opaete'ã vi co mbae uipota jei ambiembie vae iñee reta pe uyendu vae umimbeu vae reta. <sup>31</sup> Ÿrei pipota ete penoi vaerā mbaepuere icavi ete ūru reta güi vae reta. Ÿrei amimbeuta peve mbae icavi ete cua mbaembae reta güi vae.

*Mburuuau icavi ete*

<sup>1</sup> Aramoi chepuere ayemingueta ambiembie vae iñee reta pe jare ángel reta iñee pe. Êrei apuruau'ã yave, che jae vae mbae'ã co, jare ayeyapo campana ipu rami ani temimbí iñee rami. <sup>2</sup> Jare aramoi ime anoi mbaepuere Tumpa iñee amimbeu cavi vaerã. Jare aramoi aicuaa mbaembae íru vae reta pe uyecuaa mbae vae jare mbaembae íru vae reta uicuaa mbae vae. Jare aramoi ime anoi mburugüirovia tuicha ete vae chepuere vaerã ambisiri ivitu guasu reta. Êrei apuruau'ã yave, che mbae'ã co. <sup>3</sup> Jare aramoi ameeta opaete chembbaembae amingaru vaerã iparavete vae reta. Jare aramoi ameeta cheretei amano vaerã tata pe. Êrei apuruau'ã yave, mbae'ã co cheve.

<sup>4</sup> Yapuruau yave, yandepiaguasu jare yandepiacavi íru vae reta pe. Yapuruau yave, yaipota'ã íru vae reta imbaembae, yayemitenonde'ã, yayembicate'ã, <sup>5</sup> yayapo'ã icavi mbae vae, yaipota'ã mbae yandeyupeguarãño, yandearasi'ã, yanemandua'ã icavi mbae vae íru vae reta uyapo yandeve vae re, <sup>6</sup> yayerovia'ã íru vae reta iyoa yave, êrei yayerovia añete vae re. <sup>7</sup> Yapuruau yave, ñamíaguanta opaete yapurugüirovia reve, jare ñaño yan-depiaguasu reve.

<sup>8</sup> Mburuuau ndarau etei opa. Êrei mbaepuere Tumpa iñee umimbeu vaerã ñanoi vae opata co. Jae ramíño vi mbaepuere ambiembie vae iñee reta pe yayemingueta vaerã ñanoi vae opata co. Jare mbaepuere mbaembae yaicuaa vaerã ñanoi vae opata co. <sup>9</sup> Echa'ã mboviño co jocua yaicuaa vae, jare Tumpa iñee yamimbeu yave mboviño vi co jocua yamimbeu vae. <sup>10</sup> Êrei opaete uyecuaa yave, jocua mboviño vae opata co.

<sup>11</sup> Che chemichi yave, ayemingueta penti sambiai uyemingueta rami, jare aicuaa penti sambiai uicuaa rami, jare chepia pe ayemingueta penti sambiai ipia pe uyemingueta rami. Êrei acuacuaa ma yave, ayapo'ã ma penti sambiai uyapo rami. <sup>12</sup> Ñamae yave yanderova re espejo pe, yayeecha cavi'ã. Jucuaraiño vi añave yaicuaa cavi'ã mbaembae regua. Êrei ñamae yave ūru vae re coiño güi, yaecha cavi. Jucuaraiño vi penti ara yaicuaa cavita mbaembae regua. Echa'ã añave mboviño aicuaa. Êrei jocua ara aicuaata opaete, Tumpa checuaa rami. <sup>13</sup> Êrei jecuae yapurugüiroviata, jare ñaârota yayerovia reve, jare yapuruauta. Êrei mburuau icavi ete cua ūru mocui güi.

## 14

### *Ambiembie* vae iñee reta

<sup>1</sup> Jecuaeño pepuruau. Jare penoi quirëi pipota vaerã mbaepuere Espíritu Santo umee vae reta. Êrei pemitenonde mbaepuere Tumpa iñee pepuere pemimbeu vaerã. <sup>2</sup> Echa'ã ambiembie vae iñee reta pe uyemingueta vae uyemingueta Tumpa pe, ūru vae reta pe'ã. Echa'ã quía uicuaa'ã mbae jei vae. Jae uyemingueta Espíritu Santo rupi uyecuaa mbae vae re. <sup>3</sup> Êrei Tumpa iñee umimbeu vae uyemingueta ūru vae reta pe, umimiräta jare umbiaracuaa jare umbipiácatu vaerã. <sup>4</sup> Ambie vae iñee pe uyemingueta vae jaeño uñemimiräta. Êrei Tumpa iñee umimbeu vae umimiräta ūru upurugüirovia vae reta.

<sup>5</sup> Che aipota opaete pe reta piyemingueta vaerã ambiembie vae iñee reta pe. Êrei aipota ete pemimbeu vaerã Tumpa iñee. Echa'ã Tumpa iñee umimbeu vae uyeyocui ete ūru upurugüirovia vae reta pe ambiembie vae iñee reta pe uyemingueta vae güi. Êrei ambiembie vae iñee reta pe uyemingueta vae umimbeu yave mbae uipota jei ambiembie vae iñee reta pe uyandu vae, uyeyocui vi

ĩru upurugüirovia vae reta pe. Echa'ã umimbeu yave, umimirãta ĩru upurugüirovia vae reta. <sup>6</sup> Jáeramo, cherivi reta, che aa yave pepi, jare ayemingueta yave ambiembie vae iñee reta pe, ndarau etei mbae icavi vae ayapo peve, aicuaaca'ã peve yave Tumpa uicuaaca cheve vae, ani amimbeu peve mbae aicuaa vae, ani Tumpa iñee, ani pomboe mbae re.

<sup>7</sup> Yamijaanga mbaembae tecove güinoi mbae vae ipu vae. Temimbi ñamíñee yave ani miori yambopu yave, yambopu cavi'ã yave, ndarau quía uicuaa mbae nunga canta ra ipu oĩ vae. <sup>8</sup> Picuua co quirai sundaro reta uñerärota yave, penti temimbi uñee sundaro reta uyeyapicatu uñeräro vaerä. Ërei uñee cavi'ã yave temimbi, ndarau quía uyeyapicatu uñeräro vaerä. <sup>9</sup> Jae ramiño vi pe reta piyemingueta'ã yave ñee ĩru vae reta ipuere uicuaa cavi vae pe, ndarau quía uicuaa mbae pere vae. Piyemingueta yuvangaiño. <sup>10</sup> Añete co, imejeta ñee uyuaví vae reta cua ivi pe, jare opaete vae uicuaa iñeeñeei. <sup>11</sup> Jáeramo aicuaa'ã yave ĩru vae iñee, ayemingueta chupe yave, jae uicuaata che co jae ambie ivi pegua, jare jae uyemingueta cheve yave, che aicuaata jae co ambie ivi pegua. <sup>12</sup> Jae ramiño vi pe reta pipota ete penoi vaerä mbaepuere Espíritu Santo umee vae reta. Jáeramo pipota ete jocua mbaepuere pípe ĩru upurugüirovia vae reta pepuere pemimirãta vae reta.

<sup>13</sup> Jáeramo ambie vae iñee pe uyemingueta vae tuyerure Tumpa pe ipuere vaerä umimbeu mbae uipota jei ambie vae iñee pe uyandu vae. <sup>14</sup> Echa'ã che ayerure yave Tumpa pe ambie vae iñee pe, aicuaa'ã che jae vae. Echa'ã cheespírituño co uyerure. <sup>15</sup> Jáeramo ¿mbae ra ayapota? Cheespíritu uyerure reve ayerureta Tumpa pe, jare ayerureta Tumpa pe aicuaa reve vi. Jae ramiño vi cheespíritu ucanta reve acantata, jare acantata aicuaa

reve vi. <sup>16</sup> Echa'ã nde nemee yave yasurupai Tumpa pe ndeespíritu peño, ñee ndiyemingueta pípe vae uicuaa mbae vae ndarau ipuere uñemíru nde ndive, yasurupai Tumpa pe nemee yave. Echa'ã uicuaa'ã mbae ndere vae. <sup>17</sup> Añete co, icavi ete nde nemee yasurupai Tumpa pe, ërei jocua íru vae nemimiráta'ã pipe. <sup>18</sup> Che amee yasurupai Tumpa pe quiráijeta ete ayemingueta ambiembie vae iñee reta pe opaete pe reta güi. <sup>19</sup> Ërei ayembati yave íru upurugüirovia vae reta ndive, aipota ete jae pandepo ñeeño aicuaa reve amboe vaerã íru vae reta, diez mil ñee ambie vae iñee pe jae vaeráve.

<sup>20</sup> Cherívi reta, agüiye pepia pe piyemingueta sambiai reta ipia pe uyemingueta rami. Agüiye piyapo icavi mbae vae, sambiai-rai reta uyapo'ã icavi mbae vae rami. Ërei pepia pe piyemingueta mbaembae re ucuacuaa vae reta ipia pe uyemingueta rami. <sup>21</sup> Mboroyocui pe uyecuatía oï cuarái: “Ayeminguetata cua ívi pegua reta pe ambie ívi pegua reta iñee pei uyemingueta vae rupi. Ërei jeseve ndarau uyapisaca cheré” —jei yandeYa. Jucuarái uyecuatía oï. <sup>22</sup> Jáeramo ambiembie vae iñee reta pe yayemingueta yave, yaicuaaca Tumpa imbaepuere upurugüirovia mbae vae reta pe, upurugüirovia vae reta pe'ã. Ërei Tumpa iñee yamimbeu yave, yaicuaaca upurugüirovia vae reta pe, upurugüirovia mbae vae reta pe'ã. <sup>23</sup> Jáeramo opaete pepurugüirovia vae reta piyembati yave, opaete pe reta piyemingueta yave ambiembie vae iñee reta pe, jare uique yave pepite pe cua nunga ñee reta uicuaa mbae vae reta ani upurugüirovia mbae vae reta, jae reta jeita pembiquere co. <sup>24</sup> Ërei opaete pe reta pemimbeu yave Tumpa iñee, jare uique yave pepite pe penti upurugüirovia mbae vae ani penti uicuaa mbae vae, jae uicuaata iyugüi quirái jae co iyoa vae jare uñeäata, uyandu yave opaete pe reta pere vae. <sup>25</sup> Jare jucuarái

uyecuaata chupe opaete ipia pe oī vae, jare uyeaticata umbiadora reve Tumpa, jare jeita quirāi añetete Tumpa ico pepite pe.

*Piyapo cavi opaete mbiacatu reve*

<sup>26</sup> Jáeramo, cherivi reta, ¿mbae ra yaeta? Piyembati yave, penti penti pipota pembiadora Tumpa pecanta reve, ani pipota peporomboe, ani pipota piyemingueta ambie vae iñee pe, ani pipota picuaaca ūru reta pe Tumpa uicuaaca peve vae, ani pipota pemimbeu mbae uipota jei ambie vae iñee pe uyendu vae. Piyapo opaete piñemimirāta vaerā. <sup>27</sup> Ime yave quía reta uipota uyemingueta ambiembie vae iñee reta pe vae, tuyemingueta mocui ani mbapiño, jare tuñeraáro tuyemingueta, jare penti vae tumimbeu mbae uipota jei ambiembie vae iñee reta pe uyendu vae. <sup>28</sup> Ërei joco pe oī'ā yave mbae uipota jei ambiembie vae iñee reta pe uyendu vae ipuere umimbeu vae, agüiye quía tuyemingueta ambie vae iñee pe uyembatia pe. Jaeño ipuere uyemingueta iyupe jare Tumpa pe ambie vae iñee pe. <sup>29</sup> Jae ramiño vi tuyemingueta mocui ani mbapi Tumpa iñee umimbeu vae reta, jare uyapísaca jese vae reta ipia pe tuyemingueta icavi ra jocua uyandu vae. <sup>30</sup> Ërei Tumpa uicuaaca yave mbae ūru vae uguapi oī vae pe, uyemingueta oī vae tiquíi. <sup>31</sup> Echa'ā jucuarāi opaete pe reta pepuere pemimbeu Tumpa iñee penti penti rupi, opaete vae piyemboe vaerā jare piyembipi acatu vaerā. <sup>32</sup> Jare Tumpa iñee umimbeu vae reta ime mbaepuere güinoi uñeraáro vaerā. <sup>33</sup> Echa'ā Tumpa uipota opaete piyapo vaerā mbiacatu reve. Uipota'ā piyapo vaerā tecorai piyembatia pe. Echa'ā jucuarāi Tumpa uipota opaete uñeñono tee Tumpa peguarā vae reta uyembatimbatia pe.

<sup>34</sup> Piyembati yave, tiquīi toī cuña reta. Echa'ā ñamaeñō'ā jese reta oporomboe vaerā. Penti penti tuyapo ime jei vae. Echa'ā jucuarāi jei mboroyocui. <sup>35</sup> Jare ime yave mbae cuña uipota uicuua vae, tupirandu ime pe jenta pe. Echa'ā piyembatia pe cuña reta uyemingueta yave, penti ñiemimaraca co.

<sup>36</sup> Pemandúa quirāi pe reta rani'ā co pemimbeu Tumpa iñee, jare pe retaño'ā co piyandu Tumpa iñee. <sup>37</sup> Aramoi quía ipia pe uyemingueta iyee jae co penti Tumpa iñee umimbeu vae ani mbaepuere Espíritu Santo umee vae güinoi vae. Jocua nunga tuicuua quirāi cua mbaembae aicuatía peve vae yandeYa iporoyocui reta co. <sup>38</sup> Ërei uipota'ā yave uicuua, tupita uicuua mbae reve.

<sup>39</sup> Jáeramo, cherivi reta, penoi quirēi pipota vaerā pemimbeu Tumpa iñee, jare agüiye piyopia uipota uyemingueta ambiembie vae iñee reta pe vae. <sup>40</sup> Ërei piyapo cavi opaete mbiacatu reve.

## 15

### Cristo icove ye ou umanocue vae reta ipite güi

<sup>1</sup> Añave, cherivi reta, aipota pumimandúa ñee icavi vae amimbeu peve vae re. Echa'ā pe reta perovia cua ñee icavi vae jare pepirāta jese. <sup>2</sup> Jare piyembiasaca ñee icavi vae rupi pemandúa yave amimbeu peve vae re, añetete pegua pepurugüirovia yave.

<sup>3</sup> Echa'ā cua rani amimbeu peve, quirāi Cristo umano yanembaoa reta re, cuarāi Tumpa iñee pe uyecuatía oī rami. Cua co uyecuaaca cheve vae. <sup>4</sup> Amimbeu vi peve quirāi Cristo uñeñoti jare mbapi ara rupi icove ye ou umanocue vae reta ipite güi, cuarāi Tumpa iñee pe uyecuatía oī rami. <sup>5</sup> Jocua jaicue rupi uyecuaa Pedro pe, jare jocua rendave pe uyecuaa jocua doce vae pe. <sup>6</sup> Jocua rendave pe uyecuaa jeta upurugüirovia vae reta

yati vae pe. Jocua reta quinientos uasa. Jare jeta jocua reta imeño co ñugüïnói. Ërei amocue umano ma. <sup>7</sup> Jocua rendave pe uyecuua Jacobo pe, jare joco güi uyecuua opaete temimondo reta pe.

<sup>8</sup> Jare taicue ete uyecuua cheve vi. Che co jae penti sambiai ocua seri vae echa rami. <sup>9</sup> Echa'ã che co jae penti temimondo, ërei opaete ïru temimondo reta uyepiuca chegüi. Jupi'ã ayembijee vaerä temimondo pe. Echa'ã che ayapose icavi mbae vae Tumpa uiparavo vae reta pe. <sup>10</sup> Che co jae penti temimondo Tumpa ipiacavi rupi. Jare ipiacavi umee cheve vae ucañi'ã etei. Echa'ã che aparaviqui tanta ete opaete ïru reta güi. Ërei chei'ã co aparaviqui. Tumpa ipiacavi umee cheve vae chemimbaraviqui. <sup>11</sup> Aicuua'ã quía ra umimbeu peve quiräi Cristo icove ye ou umanocue vae reta ipite güi, che ani ïru reta. Ërei jucuaräi numimbeu, jare jucuaräi pe reta perovia.

#### *Umanocue vae reta icove yeta co*

<sup>12</sup> Jáeramo ñmaera pa jei amocue pepite pe ñugüïnói vae mbaeti quía ipuere icove ye ou umanocue vae reta ipite güi? Echa'ã ore numimbeu peve quiräi Cristo icove ye co ou umanocue vae reta ipite güi. <sup>13</sup> Ërei mbaeti yave quía ipuere icove ye ou umanocue vae reta ipite güi, Cristo vi icove yeta'ã tëi ou umanocue vae reta ipite güi. <sup>14</sup> Jare Cristo icove ye'ã yave ou umanocue vae reta ipite güi, cua numimbeu peve vae mbaetita tëi co mbae, jare pepurugüirovia vi mbaetita tëi co mbae. <sup>15</sup> Jare jucuaräi yave, oreaputa tëi Tumpa re. Echa'ã ore numimbeu quiräi Tumpa umbijecove ye Cristo güeru umanocue vae reta ipite güi. Ërei quía ipuere'ã yave icove ye ou umanocue vae reta ipite güi, Tumpa umbijecove yeta'ã tëi Cristo güeru umanocue vae reta ipite güi. <sup>16</sup> Echa'ã quía ipuere'ã yave icove ye ou umanocue vae reta ipite güi, Cristo

icove yetá tēi ou umanocue vae reta ipite güi. <sup>17</sup> Jare Cristo icove ye'á yave ou umanocue vae reta ipite güi, pepurugüirovia mbaetita tēi co mbae, jare uyembaita'á tēi pembaeyoa reta. <sup>18</sup> Jae ramiño vi, jucuarái yave, Cristo re güirovia vae reta umano ma vae ucañíteita tēi co. <sup>19</sup> Cua ivi pe ñaí rambueve ñaáro tēi yave yayerovia reve Cristo re, yandepiatiti eteta tēi upurugüirovia mbae vae reta güi.

<sup>20</sup> Ërei yaicuaa Cristo icove ye co ou umanocue vae reta ipite güi. Jae rani icove ye ou umanocue vae reta ipite güi, uicuaaca vaerá opaete umanocue vae reta icove yeta co. <sup>21</sup> Echa'á mano uique cua ivi pe penti cuimbae mbaeyoa uyapo vae jeco pegua. Jae ramiño vi umanocue vae reta icove yeta íru cuimbae uyapo vae jeco pegua. <sup>22</sup> Echa'á Adán co jae opaete vae itenondegua. Jáeramo opaete vae umano. Jae ramiño vi yande yaico Cristo re. Jáeramo opaete yaicove yeta co. <sup>23</sup> Cristo rani icove ye. Ërei Cristo ou ye yave, opaete güirovia Cristo re vae reta icove yeta. <sup>24</sup> Jare taicue ete opata co opaete, Cristo uequi ma yave imbaepuere opaete mburuvicha reta ara pegua jare ivi pegua jare ipotave mbaepuere güinoi vae güi, jare umee ma yave iporoyocuia Tumpa pe - jae co yandeRu. <sup>25</sup> Echa'á Cristo oyocuita co opaete ivi pegua reta, umiamíri opaete jovaicho reta regua. <sup>26</sup> Jare taicue ete Cristo umbaita mano. <sup>27</sup> Echa'á Tumpa umee ma Cristo pe mbaepuere umiamíri vaerá opaete. Echa'á jucuarái jei Tumpa iñee pe uyecuatía oí vae. Ërei cua opaete jei vae uipota'á jei Tumpa etei. Echa'á Tumpa umee mbaepuere Cristo pe. <sup>28</sup> Jare Tumpa Taí umiamíri ma yave opaete, jae etei uyeyocuita Tumpa pe. Echa'á Tumpa umee chupe mbaepuere umiamíri vaerá opaete. Jayave Tumpa oyocuita opaete.

<sup>29</sup> Jare amocue vae uyembibautizaca umanocue vae reta ipepica pe. ¿Maera ra uyapo reta jucuarái? Echa'á

ndarau icove ye yave umanocue vae reta, ¿maera ra uyembibautizaca umanocue vae reta ipepica pe?

<sup>30</sup> Jare ¿maera ra orequiréi nduiporara nduico opa ara rupi? <sup>31</sup> Opa ara ūru vae reta uipota cheyuca. Cua añete co, cherivi reta, yerovia anoi peré vae añete rami. Echa'ã ayerovia peré yandeYa Jesucristo re. <sup>32</sup> Yandepuere yae yamijaanga reve che añeráro maemimba pochi vae reta ndive Efeso pe. Êrei ¿mbae pe ra icavi cheve? Umanocue vae reta ndarau icove ye yave, yandepuere yae: “Yayecou. Echa'ã piareve ñamanota co.”

<sup>33</sup> Agüiye petavi. Pochi vae reta ndive ñañemíru yave, jae reta yanembopochi vi. <sup>34</sup> Piyerova Tumpa coti piyapo vaerã jipi vae. Agüiye ma peyoa. Echa'ã amocue pe reta picuaa'ã Tumpa. Cua jae peve pemara vaerã.

### *¿Quiräita ra icove ye umanocue vae reta?*

<sup>35</sup> Êrei aramoi quía jeita: “¿Quiräita ra icove ye umanocue vae reta? Jare ¿mbae nunga jete ra güinoita?”

<sup>36</sup> Jucuaräi jei vae iyaracuaa'ã co. Echa'ã penti temiti jääcue ñañoti yave, umano co jeñi vaerã. <sup>37</sup> Jare jocua ñañoti vae oyovaque'ã co temiti ucuacuaa ma vae ndive. Ñañoti jääcueño, aramoi trigo jääcue ani ūru temiti jääcue.

<sup>38</sup> Êrei Tumpa umbicuacuaa, temiti oĩ vaerã Tumpa jei vae rupi. Jare Tumpa umbuyuaví opaete temiti reta. <sup>39</sup> Jae ramiño vi oyovaque'ã opaete jete. Echa'ã ime cuimbæ jete, jare maemimba jete, jare jevae i rupigua jete, jare güira jete. Opaete uyuaví uyugüi. <sup>40</sup> Jae ramiño vi ime mbaembæ ara re ñugüinói vae, jare ime mbaembæ iví pe ñugüinói vae. Mbaembæ ara re ñugüinói vae ipõra. Jare mbaembæ iví pe ñugüinói vae ipõra. Êrei ipõra vae pe uyuaví uyugüi. <sup>41</sup> Ipõra co guarasi jare yasi jare yasitata reta. Êrei ipõra vae pe uyuaví uyugüi. Jae ramiño vi opaete yasitata reta ipõra vae pe uyuaví uyugüi.

<sup>42</sup> Jucuarāita vi uyeyapo, umanocue vae reta icove ye yave. Echa'ã uñeñoti yave, umano vae jetecue icumegua. Êrei icove ye yave ndarau etei icumegua. <sup>43</sup> Uñeñoti yave, mbaeti co mbae yaipiu vaerā. Êrei icove ye yave, ipôra eteta co. Uñeñoti yave, güinoi'ã etei mbaepuere. Êrei icove ye yave, ipirâta eteta co. <sup>44</sup> Umano vae jetecue uñeñoti yave, ivi pegua co. Êrei icove ye yave, ara pegua co. Ime co jete ivi pegua. Jae ramiño vi ime jete ara pegua.

<sup>45</sup> Echa'ã Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ cuarãi: "Tumpa umee tecove cuimbae tenondegua vae pe - jae co Adán. Jocua Adán taicueguia vae - jae co Cristo - tecove ara pegua umee vae co." Cuarãi uyecuatía oĩ. <sup>46</sup> Êrei ara pegua tenonde'ã oĩ. Jocua ivi pegua tenonde oĩ, jare taicue oĩ ara pegua. <sup>47</sup> Cuimbae tenondegua vae ivi pegua co. Echa'ã Tumpa uyapo ivi güi. Êrei cuimbae taicueguia vae co jae yandeYa ara güi ou vae. <sup>48</sup> Yanderete ivi pegua oyovaque cuimbae ivi pegua jete ndive. Jae ramiño vi yanderete ara pegua oyovaqueta cuimbae ara pegua jete ndive. <sup>49</sup> Yaguacatu ma cuimbae ivi pegua. Jae ramiño vi yaguacatuta cuimbae ara pegua.

<sup>50</sup> Jare cua che jae peve, cheriví reta: Yanderete ivi pegua ndarau uique Tumpa iporoyocuia pe. Jae ramiño vi mbae icumegua vae ndarau uique icumegua mbae oĩ vae pe. <sup>51</sup> Mase, tamimbeu peve ndeiño uyecuaa vae. Ndaraus opaete ñamano, êrei opaete ñanoita yanderete ipiau vae. <sup>52</sup> Jare cua uyeyapota imambae pegua penti jei vae pe Tumpa itrompeta uñee yave. Echa'ã Tumpa itrompeta uñeeta co, jare umanocue vae reta icove yeta güinoi vaerā jete ndarau etei icumegua vae. Jare yandeimeño ñaí vae vi ñanoita yanderete ipiau vae. <sup>53</sup> Echa'ã yanderete icumegua vae uyepepicata yanderete ndarau etei icumegua vae ndive. Jae ramiño vi yanderete ipuere umano vae uyepepicata yanderete ndarau etei ipuere

umano vae ndive. <sup>54</sup> Jare ñanoi yave yanderete ndarau etei icumegua vae yanderete icumegua vae ipepica pe, jare ñanoi yave yanderete ndarau etei ipuere umano vae yanderete ipuere umano vae ipepica pe, uyeyapota ma co Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ vae. Echa'ã uyecuatía oĩ cuaräi: "Tumpa umiamiri mano jare umbai. <sup>55</sup> Mano güinoi'ã etei mbaepuere yanderé. Ñanemiamiri'ã etei." Jucuaräi uyecuatía oĩ. <sup>56</sup> Añave mano güinoi mbaepuere yanderé mbaeyoa jeco pegua. Jare mboroyocui uicuaaca mbaeyoa. <sup>57</sup> Ërei ñamee yasurupai Tumpa pe. Echa'ã jae umiamiri mano yandeYa Jesucristo rupi.

<sup>58</sup> Jáeramo, cherivi reta aau vae, piñemiatangätu jare piñemimiräta. Jecuaeño tanta peparavíqui yandeYa pe. Echa'ã picuua quiräi peparavíqui yave yandeYa pe, yandeYa umbijecoviata peve.

## 16

### *Corepoti umbatita oporombori vaerã*

<sup>1</sup> Añave tamimbeu peve quiräi pembati vaerã corepoti pembori vaerã ūru uñeñono tee Tumpa peguarã vae reta. Ayocui ma cua re upurugüirovia vae reta Galacia rupi uyebatimbatí vae. Jae ramíño vi pe reta piyapo jucuaräi. <sup>2</sup> Domingomingo pe penti penti piñuvatu corepoti Tumpa pembupuere rupi, agüiye vaerã pembati che aa pepi yave ramo. <sup>3</sup> Jare che aa avae yave pepi, ameeta tupapire reta piparavo vae reta pe jare amondota reta Jerusalén pe güiraa vaerã corepoti pemeeta vae. <sup>4</sup> Jare icavi yave cheve che vi aa vaerã, jae reta yugüiraata cherupié.

### *Pablo ipia pe uyemingueta uyapo vaerã vae re*

<sup>5</sup> Jare che aata pepi, Macedonia rupi aasa yave. Echa'ã aasata co Macedonia rupi. <sup>6</sup> Jare aramoi apitata pe reta ndive. Aramoi apitata pepi ambiasa opaete roi ara reta,

pe reta chembori vaerā aa ye yave icoti'ā perenta güi.  
<sup>7</sup> Aipota'ā apou pepi michi peguaño. Echa'ā aipota apita pepi ima pegua, yandeYa uipota yave. <sup>8</sup> Ërei apitata cua pe Efeso pe Pentecostés ara ou uvae regua. <sup>9</sup> Echa'ā ime cua pe jeta mbaraviqui chepuere ayapo yandeYa pe vae, jare ime vi jeta oyovaicho yandeYa iparaviqui ndive vae reta.

<sup>10</sup> Ërei Timoteo oo yave pepi, piyandareco cavi jese, ipiagüive oī vaerā pepite pe. Echa'ā jae vi uparaviqui yandeYa pe, che ayapo rami. <sup>11</sup> Agüiye quía tuguiriro. Ërei outa yave checoti perenta güi, pembori ou vaerā checoti ipiacatu reve. Echa'ā aipota jae ou vaerā chepi ūru yanderivi reta jupíe.

<sup>12</sup> Tamimbeu peve yanderivi Apolos. Chequirēi ete jae oo vaerā pepi ūru yanderivi reta jupíe. Ërei uipota'ā etei oo pepi añave. Ërei oota co jae ipuere yave.

### *Saludo reta*

<sup>13</sup> Piñemoa, pepirāta pepurugüirovia re, piyembucuimbæ, piñemiatangātu. <sup>14</sup> Opaete piyapo vae piyapo pepuruau reve.

<sup>15</sup> Añave, cherivi reta, pe reta picuua quirái Estéfanas jenta pegua reta rani güirovia Cristo re Acaya pe, jare quirái jae reta jecuaeño uparaviqui tanta uyeyocui vaerā ūru uñeñono tee Tumpa peguarā vae reta pe. <sup>16</sup> Jáeramo aipota pe reta piyeyocui vaerā cua nunga pe, jae reta peocui yave, jare vi piyeyocui vaerā opaete orembori vae reta jare uparaviqui yandeYa pe vae reta pe, jae reta peocui yave. <sup>17</sup> Ayerovia Estéfanas jare Fortunato jare Acaico yugueru chepi vae re. Echa'ā jae reta uyapo cheve icavi vae pe reta pepuere'ā piyapo cheve vae. <sup>18</sup> Echa'ā jae reta chembiyerovia co. Jae ramíño vi jae reta pembiyerovia. Jáeramo pepuere pipiu cua nunga reta.

<sup>19</sup> Upurugüirovia vae reta Asia rupi uyembatimbatí vae jei peve Tumpa ndiveño peñ. Aquila jare Priscila jare upurugüirovia vae reta uyembatí jae reta jenta pe vae jei vi peve Tumpa ndiveño peñ yandeYa re perovia ramo.

<sup>20</sup> Opaete yanderiví reta jei peve Tumpa ndiveño peñ. Saludo reta piyapo piyupe yave, piñecuáva piyerau reve.

<sup>21</sup> Che aicuatía cua chepo pe etei. Che vi jae peve Tumpa ndiveño peñ.

<sup>22</sup> Ime yave quía uau'ã yandeYa Jesucristo vae, Tumpa uiporaracata chupe. YandeYa outa.

<sup>23</sup> YandeYa Jesucristo tumee peve ipiacavi.

<sup>24</sup> Chepuruau toñ opaete pe reta perovia Cristo Jesús re vae ndive. Amén.

Nuevo Testamento Guaraní Pe  
New Testament in Guaraní, Western Bolivian (BL:gnw:Guarani,  
Western Bolivian)

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Guaraní, Western Bolivian

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Guaraní, Western Bolivian [gnw], Bolivia

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Guaraní, Western Bolivian

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-25

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 29 Jan 2022 from source files dated 29 Jan  
2022  
09a8356f-416c-5877-91cf-40f681db481e